

IMPACT *to* CHANGE

Trasformare
in modo permanente
una comunità,
trasferendo competenze
professionali ed economiche
nel corso di un intervento
di durata finita



CELIM
impact to change

BILANCIO SOCIALE



2015





Lettera del presidente

3



IDENTITA' DI CELIM

Missioni e valori guida

5

Il nostro mondo

6

La struttura

8

I nostri stakeholder

9



RELAZIONE SOCIALE

Le attività in Italia

15

I progetti di cooperazione

nei Balcani

20

in Medio Oriente

29

in Africa

32

Informazione, selezione e formazione del personale

52



RISORSE

I collaboratori in Italia

54

I collaboratori all'estero

57

Il servizio civile nazionale

59

Le risorse finanziarie

60



COMUNICAZIONE ED EVENTI

Come comunichiamo

78

Campagne

79

Eventi

80

LETTERA DEL PRESIDENTE

*“Quello che noi facciamo è solo una goccia nell’oceano,
ma se non lo facessimo l’oceano avrebbe una goccia in meno”*

Madre Teresa di Calcutta.

Un’altra semplice goccia nei deserti di questo mondo. Deserti di individualismo. Scorrendo le pagine di questo bilancio sociale respiriamo il profumo di esperienze di solidarietà, esperienze di umanità.

Oggi abbiamo urgente bisogno di questo profumo, abbiamo urgente bisogno di diffondere questo profumo, e di fare memoria della ricchezza di questa l’umanità.

L’uscita della Gran Bretagna da quel tentativo di casa comune che è stata l’Unione Europea, tentativo nato dopo due guerre mondiali, è stato certamente un brutto segnale, una visione miope di chi pensa solo all’oggi e non al domani. Un’azione di “pancia” non sorretta dalla razionalità, una scelta perdente.

Non arrendiamoci, questo è un monito a riscegliere la solidarietà senza se e senza ma, senza quei continui piccoli compromessi spesso dovuti ad una “realpolitik” che giorno dopo giorno si sommano fino a portarci a questi “suicidi collettivi”.

Presentiamo questo bilancio sociale con il desiderio di diffondere profumo, di testimoniare la ricchezza di quell’umanità che non schiaccia per emergere sull’altra, che non partecipa ai talk show, che paga di persona, che non usa armi ma sa usare il cuore.

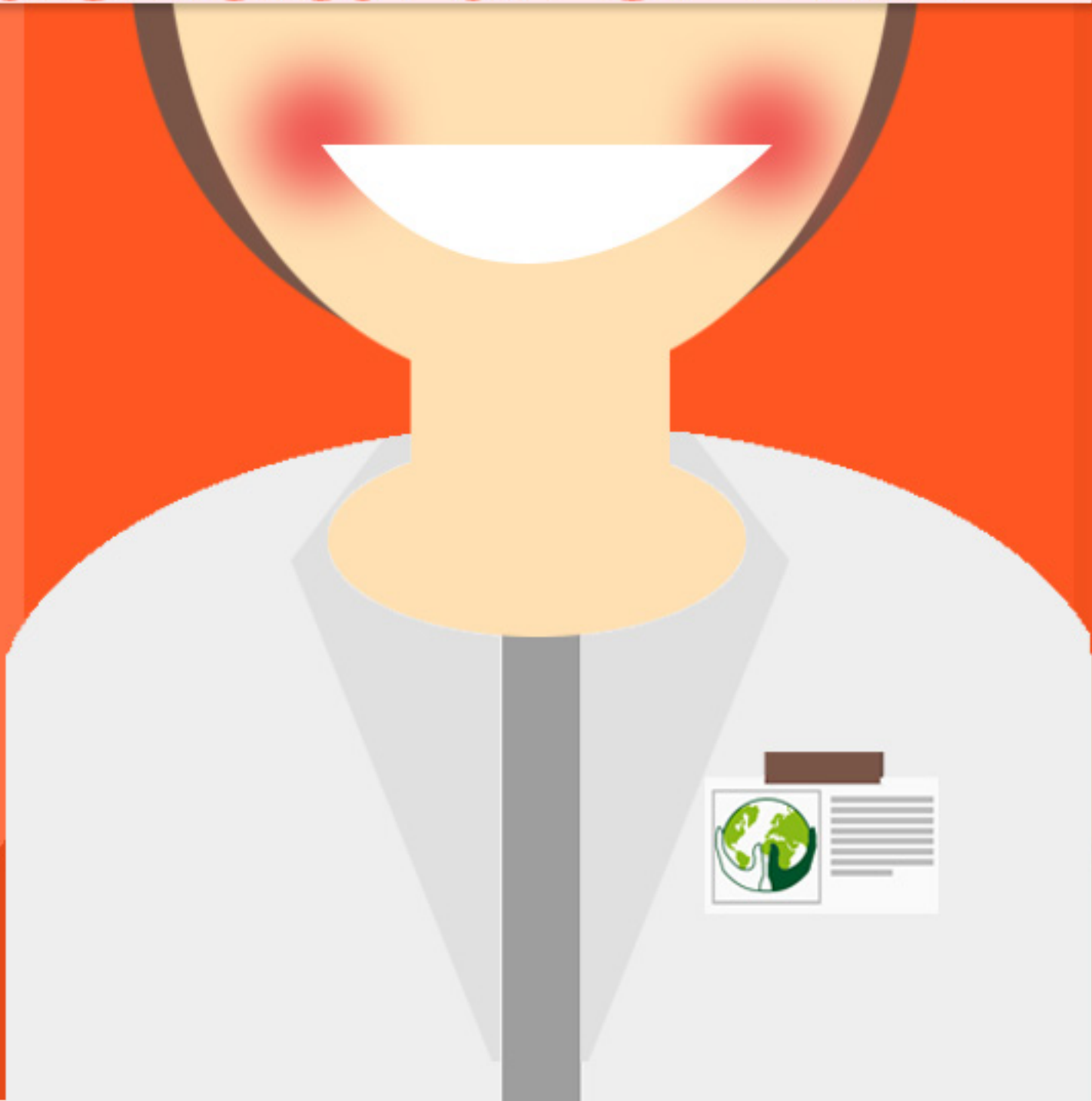
Questa è l’umanità che sa sperare.

Grazie!

Andrea Campoleoni
Presidente CELIM



1-Identità di CELIM



MISSION E VALORI GUIDA

Trasformare in modo permanente una comunità

Gli interventi sono mirati sulla comunità e sono frutto di un'attenta analisi delle risorse disponibili e della situazione circostante. I loro effetti sono permanenti e vivono con la comunità, continuando a trasformarla e a trasformarsi con essa.

Trasferire competenze professionali ed economiche

Gli interventi di formazione sono finalizzati all'avvio di professionalità ed attività economiche sostenibili nel lungo periodo, con interventi di microcredito e alfabetizzazione funzionale a supporto delle attività avviate. Tutto viene gestito direttamente o in partnership con organizzazioni locali di adeguata reputazione.

Interventi di durata finita

I progetti hanno sempre un orizzonte temporale finito; CELIM continua però a monitorarli nel tempo.



Ruolo della famiglia

Intesa come elemento fondante di ogni forma di comunità. Dai primi anni '80 CELIM decide di favorire il volontariato internazionale di famiglie e giovani coppie, oltre che di singoli individui. Non è un caso che tra i laici missionari di rientro molte coppie hanno scelto di vivere in Comunità di Famiglie.

Partenariato, autosostenibilità dei progetti e autonomia dei beneficiari

All'estero, CELIM lavora in sinergia con partner locali, sostenendoli nella realizzazione delle attività e con l'obiettivo di formare personale in grado di gestire i progetti in modo autonomo una volta terminato l'intervento.

Rapporto con la Diocesi di Milano

CELIM nasce nel 1954 come movimento associativo spontaneo all'interno del mondo diocesano milanese a supporto dell'attività missionaria nel Sud del Mondo; la Diocesi conserva ancora oggi un ruolo importante, ma nel pieno rispetto delle scelte strategiche dell'Associazione.

Approccio "artigianale" alla cooperazione

I volontari CELIM coniugano l'esperienza e le competenze con la passione e lo spirito di servizio, nel rispetto delle culture che incontrano; sono "artigiani dello sviluppo" perchè con piccoli gesti, discreti e al contempo precisi, contribuiscono a migliorare nel concreto e in maniera significativa le condizioni di vita di molte persone.

IL NOSTRO MONDO

Dal 1954 ad oggi, CELIM ha operato in paesi dell'Africa, dell'America Latina, dell'Asia e dell'Europa dell'Est. Oggi gestisce progetti di cooperazione in Africa, nei Balcani e in Medio Oriente; in Italia promuove il volontariato e organizza percorsi nelle scuole per avvicinare culture diverse, favorendone l'integrazione.

LEGENDA



TUTELA AMBIENTALE
ENERGIE RINNOVABILI



EDUCAZIONE



DIRITTI UMANI



FORMAZIONE PROFESSIONALE
SVILUPPO ECONOMICO



NUTRIZIONE
SALUTE



SERVIZI PER SCUOLE
E COMUNITA'



SVILUPPO AGRICOLO



TURISMO SOSTENIBILE

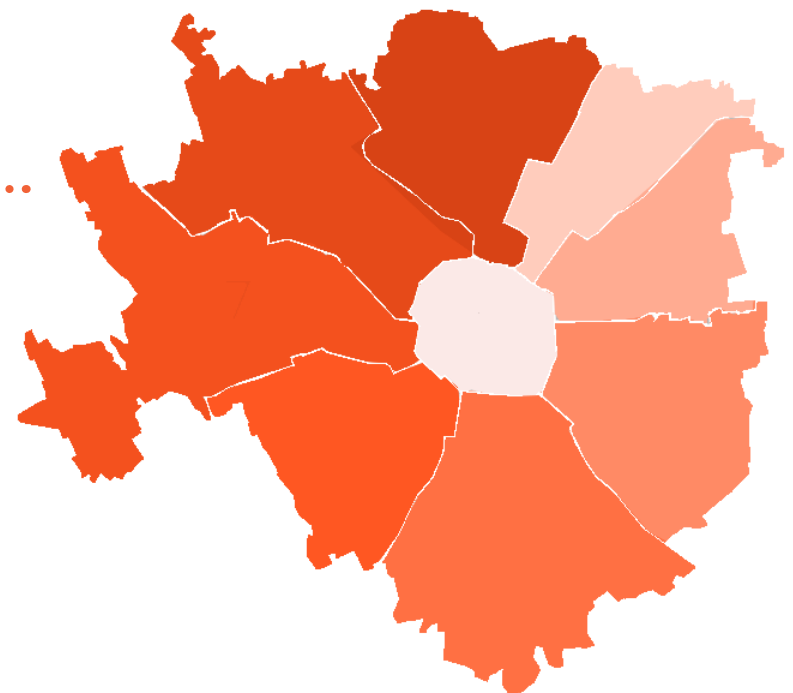


CITTADINANZA MONDIALE
PARTECIPAZIONE

ITALIA / MILANO



- Cittadinanza mondiale, Educazione interculturale, Partecipazione
- Servizi per la scuola e la comunità: Integrazione alunni stranieri, Spazi studio e Laboratori di comunicazione



ALBANIA



Sviluppo agricolo sostenibile a Pukë e Cukalat

KOSOVO



- Unique: Cooperativa di frutticoltura
- Sviluppo dell'imprenditoria femminile a Bec

LIBANO



Tutela dei diritti delle donne migranti e rifugiate a Beirut

KENYA



Valorizzazione delle filiere agroalimentari a Meru

MOZAMBICO



- Tutela dell'ambiente urbano e periurbano di Maxixe
- Promozione della pesca fluviale a Mopeia e Morrumbala
- SuppOrti alla nutrizione di qualità a Maxixe

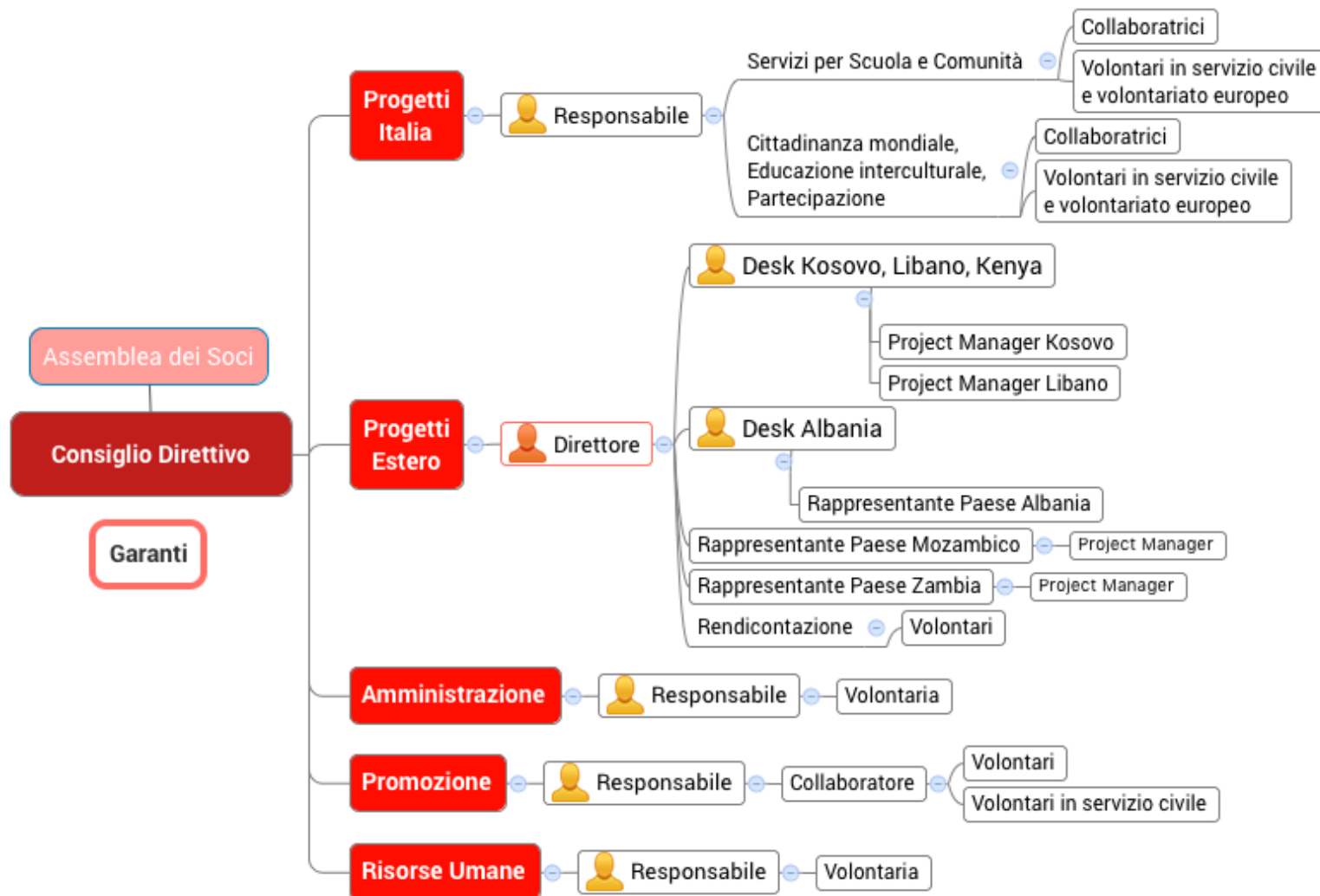
ZAMBIA



- Community School. Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo a Siavonga
- Biodiversità, tutela ambientale e sviluppo economico: la sfida di Mongu
- Energia pulita a Mongu
- Olga's - The Italian corner a Livingstone



LA STRUTTURA OPERATIVA



Isritti nel registro associativo sono 107 persone e 1 associazione [dettaglio p.70].

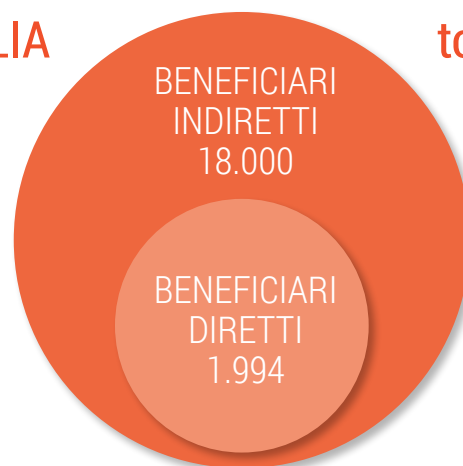
Durante l'assemblea annuale dei soci, il Consiglio Direttivo è stato rinnovato e ora è composto da 6 membri, compreso il Presidente, di cui 5 eletti dall'Assemblea e uno nominato dall'Arcivescovo di Milano in sua rappresentanza. I componenti del Consiglio Direttivo durano in carica un triennio, sono rieleggibili (art. 8 Statuto) e sono tutti volontari. Il nuovo Presidente e Legale Rappresentante dell'Associazione è Andrea Pierangelo Campoleoni.

Il gruppo dei Garanti è costituito da personalità significative del mondo accademico, ecclesiastico, imprenditoriale e sociale che condividono i valori e sostengono le attività di CELIM: aderiscono ufficialmente 12 Garanti, cui si aggregano regolarmente altre 6 persone.

I NOSTRI STAKEHOLDER

BENEFICIARI IN ITALIA

totale: 19.994



BENEFICIARI NEL MONDO

totale: 607.774

ALBANIA

620

KOSOVO

340

LIBANO

700

KENYA

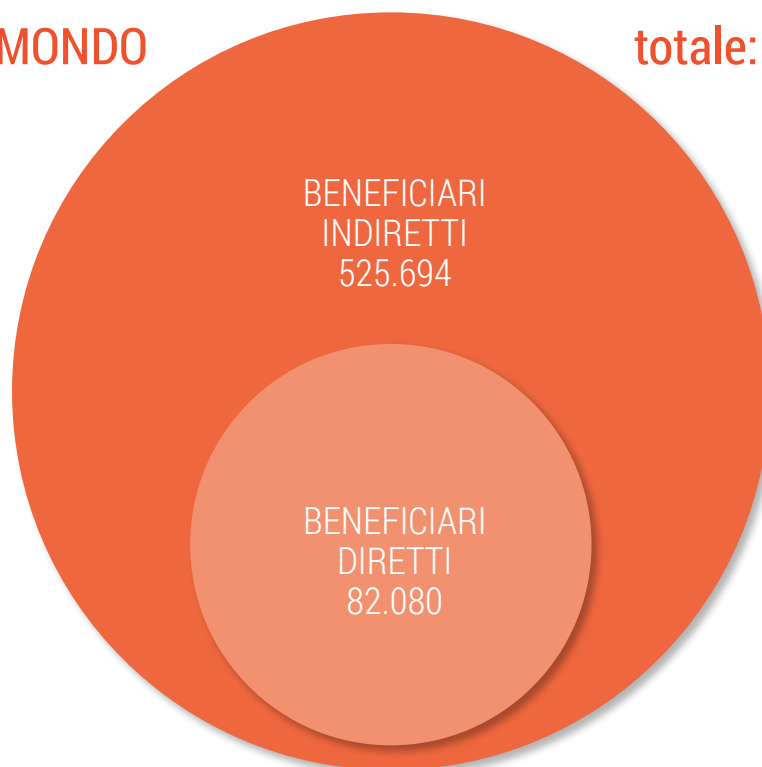
255

MOZAMBICO

61.900

ZAMBIA

18.265



ALBANIA

9.929

KOSOVO

70.743

LIBANO

5.000

KENYA

1.422

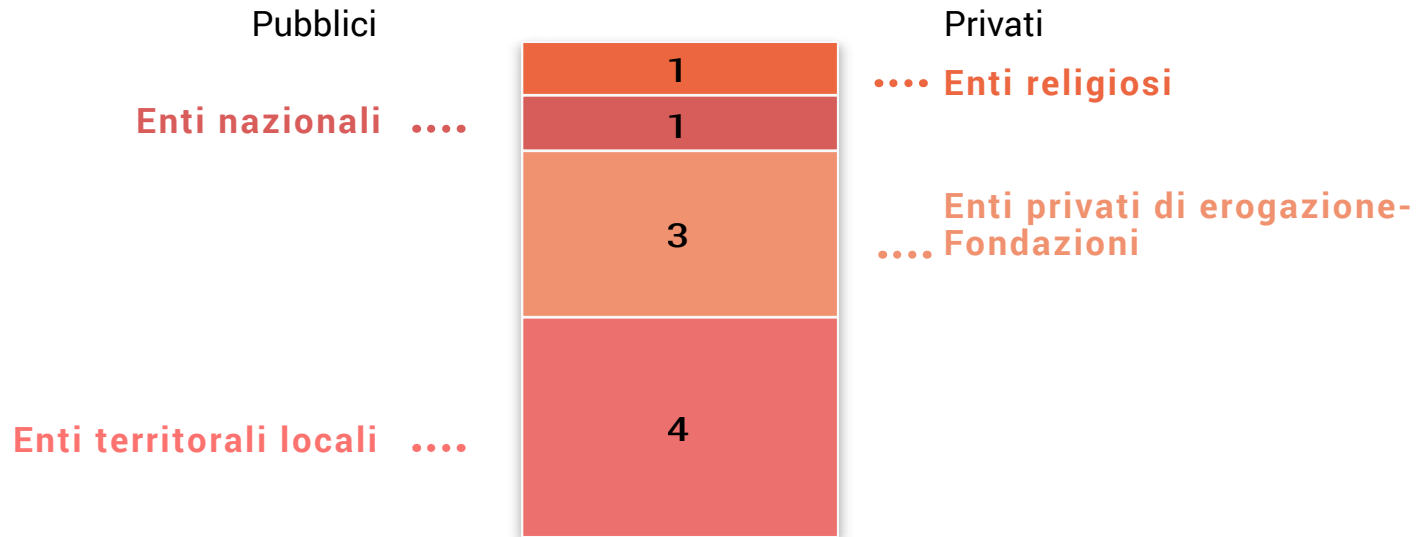
MOZAMBICO

179.600

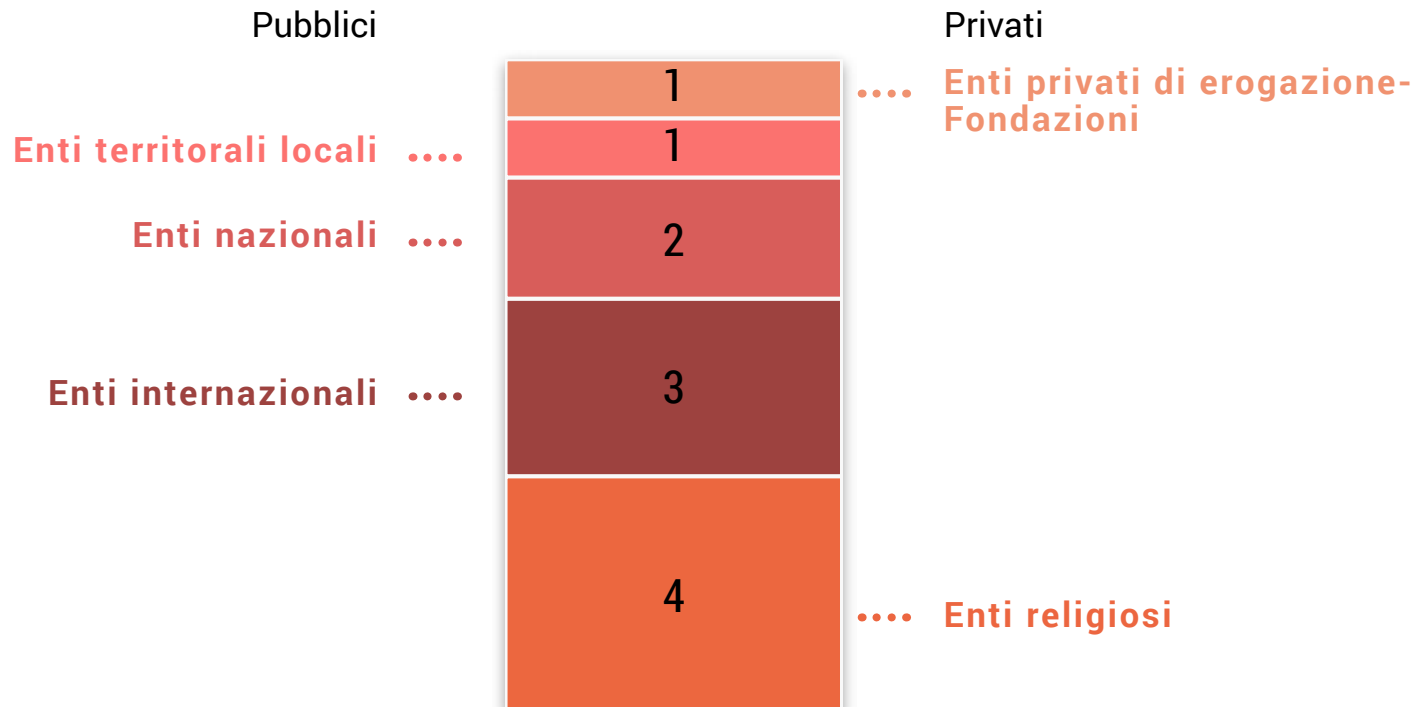
ZAMBIA

259.000

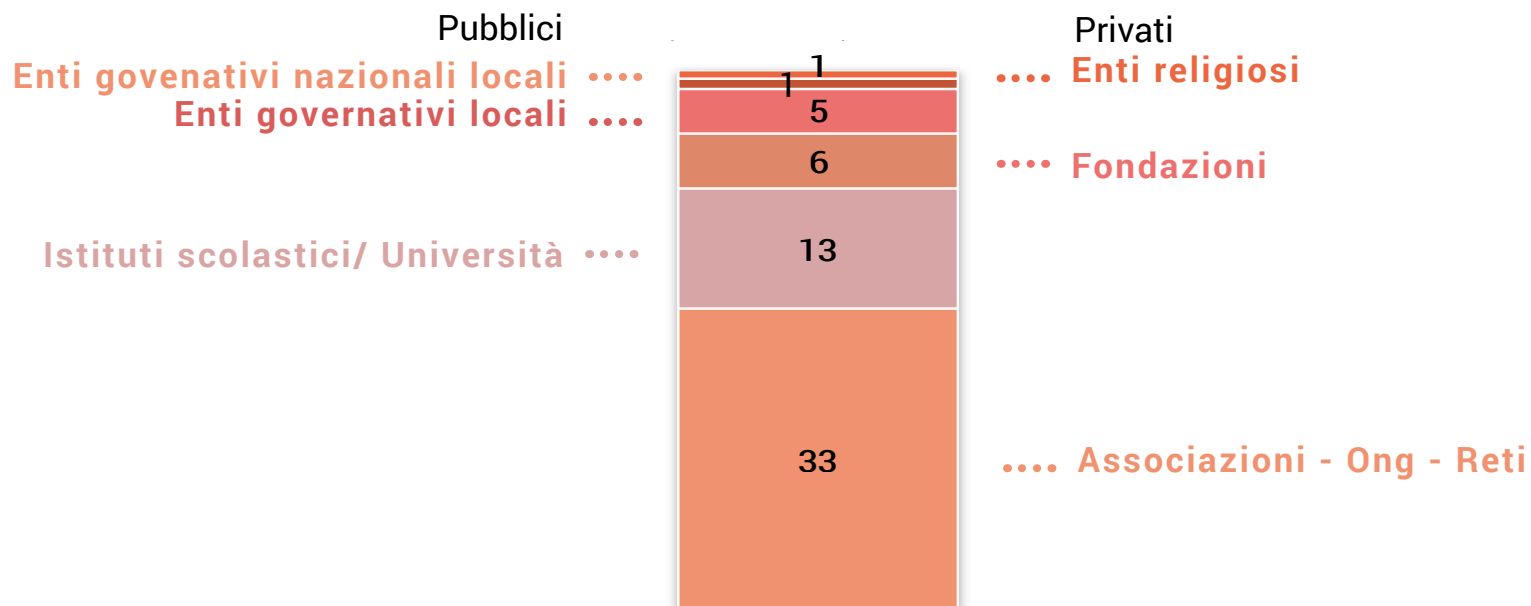
FINANZIATORI IN ITALIA : 9



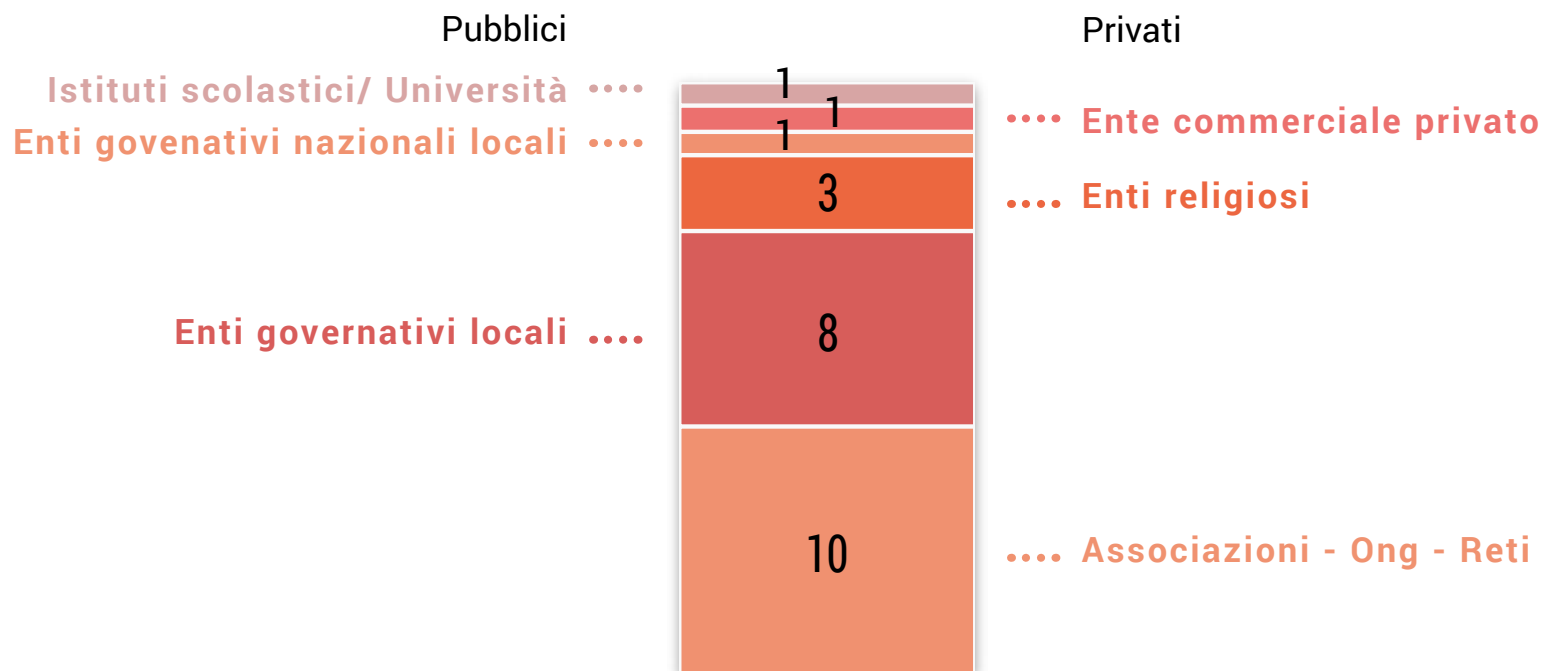
FINANZIATORI NEL MONDO : 11



PARTNER IN ITALIA : 59



PARTNER NEL MONDO : 24



RETI IN ITALIA : 8



RETI NEL MONDO : 3



Mozambico

GONG

Zambia

-INGO Forum Zambia
-Project Coordinating Committee and
Sub-Committee about Education

2-Relazione sociale



Nel 2015, l'investimento nei progetti di cooperazione all'estero e nei progetti educativi in Italia ammonta a 1.322.287 euro ed ha prodotto il risultato concreto di migliorare le condizioni di vita di oltre 69.046 persone, considerate i beneficiari diretti delle attività. Ciò significa un investimento medio di 16 euro a beneficiario per: partecipare ad attività di informazione, di conoscenza e scambio culturale e di integrazione, ricevere aiuto in situazioni di emergenza, partecipare a interventi di sviluppo agricolo, beneficiare di interventi di alfabetizzazione, istruzione e formazione, essere aiutati nell'inserimento lavorativo e all'imprenditoria, beneficiare di interventi di tutela ambientale.

	BENEFICIARI DIRETTI	BENEFICIARI INDIRETTI	COSTO TOTALE
ITALIA			
Cittadinanza mondiale, educazione interculturale e partecipazione	1.882	15.000	32.747
Servizi per scuole e comunità	112	3.000	14.035
ALBANIA			
Sviluppo agricolo sostenibile	620	9.929	198.236
KOSOVO			
Cooperativa di frutticoltura	300	70.000	46.985
Sviluppo imprenditoria femminile	40	743	154.518
LIBANO			
Tutela diritti donne migranti e rifugiate	700	5.000	83.420
KENYA			
Valorizzazione filiere agroalimentari	255	1.422	4.710
MOZAMBICO			
Tutela ambiente	56.000	132.740	54.368
Promozione pesca fluviale	4860	31.860	148.570
SuppOrti alla nutrizione di qualità	1040	15.000	33.522
ZAMBIA			
Community School	1.164	5.000	345.373
Biodiversità, tutela ambientale e sviluppo economico	8.788	99.000	131.659
Energia pulita	8.240	150.000	66.165
Olga's - the Italian Corner	73	5.000	7.981

Totale Beneficiari Diretti: 84.074

Totale Beneficiari Indiretti: 543.694

Totale Costo Progetti: 1.322.287 €

Investimento per Beneficiario Diretto:

$$\text{€} / \text{Uomo} = 16 \text{ €}$$

Cittadinanza mondiale, Educazione interculturale, Partecipazione a Milano e Provincia



I percorsi proposti realizzano i diritti dei ragazzi promuovendo la partecipazione dei giovani alla gestione dei beni della propria comunità, sviluppano tematiche legate all'alimentazione consapevole e ai cambiamenti climatici (in collaborazione con **Focsiv**), valorizzano l'incontro con l'altro e la conoscenza delle culture dei popoli. Promuovono inoltre la formazione interculturale tra gli operatori delle ong (in collaborazione con la **Città Metropolitana di Milano**) e tra i volontari.

La metodologia prevede l'impiego di racconti e favole, giochi di simulazione e laboratori manuali.

Le attività beneficiano del lavoro di coordinamento, ricerca e advocacy sviluppato nel gruppo di studio **Portare il Mondo a Scuola**, nella rete **Educazione alla Cittadinanza Mondiale** di CoLomba, **PiDIdA** e nell'associazione **MilanoSiFaStoria**.

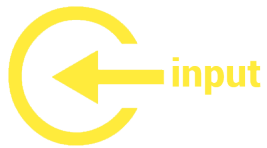
DONATORI: MAECI, Comune di Milano settore educazione, settore cooperazione e solidarietà internazionale, settore zona 6, Fondo Provinciale per la Cooperazione Internazionale, Associazione Sconfinando

PARTNER: CoLomba, Focsiv, Coop. Tuttinsieme, Ass. A Piccoli Passi, Ass. Joint, Ass. Sconfinando, MIUR, Ufficio Scolastico per la Lombardia, Assessorato Educazione, Assessorato Lavori Pubblici e Arredo Urbano, Ex Zona 4 e Zona 6, IC Capponi, IC Cardarelli Massaua, IC De Andreis, IC Ilaria Alpi, IC Narcisi, IC Nazario Sauro, IC Thourar Gonzaga, IC Tolstoj, Associazione Genitori Ami.Ca, Cisl, Acra, Accri, Amici dei Popoli, AiFo, Aspem, Cefa, Cmsr, Coe, Cope, Cospe, Cvcs, Cvm, Ibo, Lvia, Osvic, ProgettoMondo Mlal, Rtm, Solidaunia

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

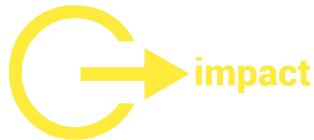
COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 32.747 €





PERSONALE

- 1 dipendente, contratto indeterminato
- 2 collaboratrici a progetto
- 2 volontarie in servizio civile da settembre
- 2 volontarie europee fino a luglio, 1 da settembre
- 1 stage internazionale per 3 mesi

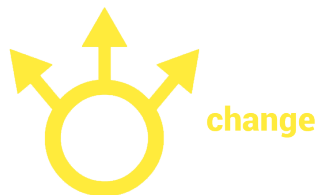


FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- 1 kit didattico sulla partecipazione dei bambini e dei ragazzi della scuola elementare e media a 47 insegnanti
- 1 rilevazione statistica sulla partecipazione dei bambini e dei ragazzi delle scuole elementari e medie in 47 classi
- 3 kit didattici sulla sovranità alimentare e il consumo consapevole a 27 insegnanti di scuola elementare, media, superiore
- 1 kit didattico sui cambiamenti climatici a 12 insegnanti di scuola elementare
- 1 kit didattico per laboratori sulle culture dei popoli a 6 insegnanti di scuola elementare
- 1 kit didattico sul volontariato per i giovani delle scuole superiori a 9 insegnanti e formatori e a 30 giovani
- 1 kit didattico sulla gestione dei conflitti e l'ascolto a 30 adulti in formazione al volontariato

ATTIVITÀ EDUCATIVA

- Laboratori educativi per 1765 bambini e ragazzi
- Attività di formazione per 117 adulti



CONTRIBUTO ALLA SVILUPPO CULTURALE E SOCIALE

- Migliorata la capacità di esprimere i bisogni sociali dei ragazzi
- Documentata e riportata al Garante Nazionale la percezione dei ragazzi in merito alla loro partecipazione alle decisioni che li riguardano
- Realizzati eventi pubblici che hanno coinvolto scuola, comunità ed enti locali
- Aumentata la conoscenza dei ragazzi sulle problematiche mondiali e sulle culture dei popoli
- Migliorata la capacità di ascolto e di risposta ai bisogni negli alunni e nelle figure educative

BENEFICIARI DIRETTI

- 29 scuole di Milano e Sesto S.Giovanni
 - 30 enti di cooperazione internazionale della Lombardia
- In particolare:
- 1765 bambini e ragazzi delle scuole e dei centri di aggregazione
 - 117 adulti, insegnanti e operatori ong

BENEFICIARI INDIRETTI

- 15.000 tra bambini, ragazzi, insegnanti, genitori, educatori dei 59 enti e scuole coinvolti

Servizi per la scuola e la comunità: Integrazione alunni stranieri, Spazio Studio, Laboratori di comunicazione a Milano



Impegno per contenere la dispersione scolastica e favorire l'inserimento attivo dei giovani più fragili nel tessuto sociale cittadino. Le attività, che durano tutto l'anno e si svolgono con frequenza settimanale, si consolidano nei quartieri Forlanini in Zona 4 e Bovisasca in Zona 9, mentre si avviano nuovi servizi nei quartieri Stadera in Zona 5, Barona e Lorenteggio in Zona 6.

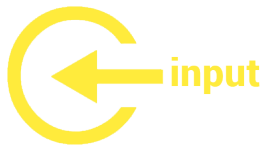
DONATORI: Comune di Milano Direzione Centrale Sport, Benessere e Qualità della Vita, Tavola Valdese

PARTNER: IC Capponi, IC De Andreis, IC Fabio Filzi, IC Narcisi, IC Sorelle Agazzi, Associazione Genitori Ami.Ca, Associazione Genitori I.Co.Na, Associazione Genitori Sorelle Agazzi, ALTIS, Parrocchia S. Filippo Neri, Associazione Contatto, Coop. Diapason, L'Amico Charly, La Lanterna, F. Aquilone, F. Mandelli Rodari, F. Mission Bambini, F. Monserrate, Joint, Ufficio Scolastico per la Lombardia, Assessorato Educazione, Assessorato Lavori Pubblici e Arredo Urbano, Ex Zona 4, Comitato Quartiere Comasina Milano

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 14.035 €

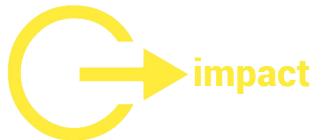




input

PERSONALE

- 1 dipendente, contratto indeterminato
- 3 collaboratrici a progetto
- 2 volontarie in servizio civile da settembre
- 2 volontarie europee fino a luglio, 1 da settembre
- 1 stage internazionale per 3 mesi



impact

FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- 1 kit didattico per l'apprendimento e il consolidamento delle competenze logico-matematiche nella scuola media per 62 alunni
- 1 kit didattico per lo sviluppo del metodo di studio nella scuola media per 62 alunni
- 1 kit didattico per la facilitazione linguistica nella scuola elementare e media contenente giochi di parole, canzoni, favole, semplificazione dei testi per 20 alunni
- 1 test di valutazione dell'efficacia del servizio di sostegno scolastico nella scuola media su 62 alunni
- 1 test di valutazione delle competenze linguistiche nella scuola elementare su 20 alunni

ATTIVITÀ EDUCATIVA

- Attività di sostegno scolastico e potenziamento delle competenze per 62 alunni
- Attività ludico-ricreative per 44 alunni
- Facilitazione linguistica per 20 alunni



change

CONTRIBUTO ALLA SVILUPPO CULTURALE E SOCIALE

- migliorate le competenze scolastiche degli alunni più fragili
- migliorata l'integrazione degli alunni stranieri
- ampliata l'utenza inserendo nuovi alunni della scuola media
- documentate le pratiche didattiche più efficaci per consentire diffusione e replica

BENEFICIARI DIRETTI

di 6 scuole di Milano.

In particolare:

- 82 bambini e ragazzi delle scuole raggruppati in 15 classi
- 30 insegnanti

BENEFICIARI INDIRETTI

- 3.000 tra bambini, ragazzi, insegnanti, genitori, educatori dei 59 enti e scuole coinvolti

I PROGETTI DI COOPERAZIONE

ALBANIA - Sviluppo agricolo sostenibile



Per migliorare le condizioni economiche delle famiglie delle zone rurali, il progetto sostiene 2 centri comunitari di villaggio, importanti volano per la generazione di reddito: il Centro Agroalimentare *Ate Mhill Troshani* (AMT) di Kçira (Pukë), nella regione settentrionale di Scutari, che occupa 50 famiglie di piccoli agricoltori, allevatori e apicoltori, e il consorzio *Grupi Fermereve i Cukalat* (GFC) del villaggio di Donofrosë (Cukalat), nella regione meridionale di Berat, che occupa 50 olivicoltori e agricoltori di erbe aromatiche. Oltre all'aumento delle capacità produttive, il progetto prevede: la creazione di 2 imprese sociali per consentire ai centri di beneficiare così di agevolazioni ed incentivi per l'impiego di persone appartenenti a categorie sociali svantaggiate; un marchio unico di qualità dei prodotti enogastronomici; una linea bio.

TITOLO PROGETTO: Rafforzamento delle Filiere Agroalimentari delle Comunità Montane e Rurali di Puke e di Cukalat in Albania per uno Sviluppo Agricolo Sostenibile

DONATORI: Comune di Milano, Tavola Valdese

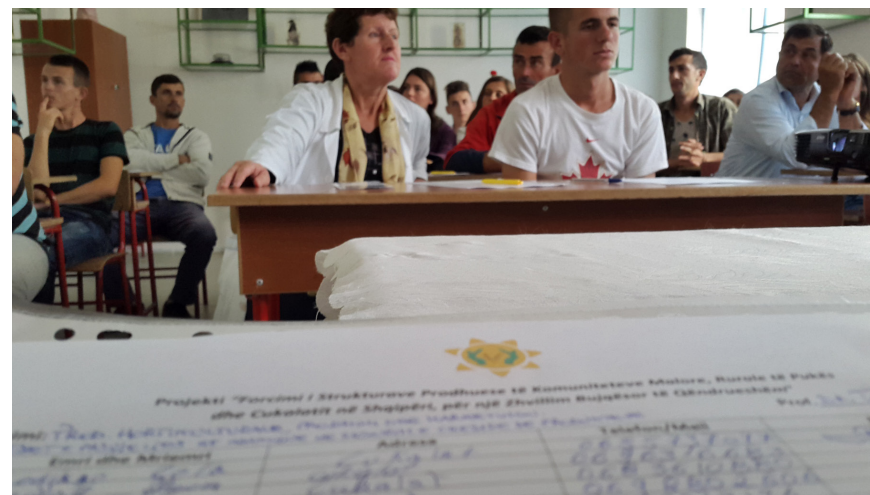
PARTNER: Centro Comunitario Agroalimentare AMT, Frantoio Bujar, Associazione agricoltura biologica ORGANIK, Presidio Slow Food *Mrizi i Zanave*, Forum Indipendente delle Donne Albanesi (Fida), Università Agraria di Tirana, Centro di Trasferimento Tecnologico in Agricoltura (CTTA) di: Scutari, Fushe Kruja, Korca, Valona, Lushnje, Ministero Agricoltura albanese

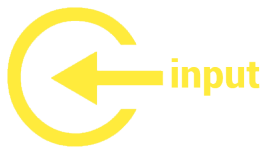
DATA DI INIZIO: 01/02/2014

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 2 anni + estensione 3 mesi

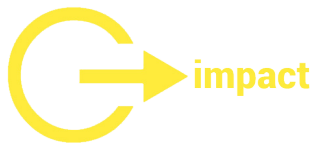
PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 198.236 €



**PERSONALE**

- 1 capo progetto, contratto biennale
- 2 operatori locali, contratto biennale: 1 amministratrice, 1 responsabile area energie rinnovabili
- 1 stage per 5 mesi
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale da ottobre

**REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI**

Interventi di ammodernamento e adeguamento strutturali del Centro AMT (stalle, laboratori per la trasformazione dei prodotti, spogliatoio e bagno dei dipendenti)

AIUTI MATERIALI

- Trasferimento e installazione di attrezzature moderne di trasformazione dei prodotti necessarie al Centro AMT e al Frantoio Bujar
- Acquisto materiale per i controlli di qualità e di igiene
- Acquisto materiale per il confezionamento

FORMAZIONE

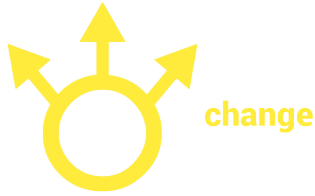
- Formazione tecnica dei lavoratori del Centro AMT, del Frantoio Bujar e del consorzio di Cukalat su tecniche di lavorazione, trasformazione e marketing dei prodotti
- Formazione ai 2 centri sulla gestione di un'azienda agricola (business plan, pianificazione filiere produttive)

SENSIBILIZZAZIONE

Eventi promozionali in Albania del marchio unico di qualità *Albanian by Nature* (registrato a dicembre) e sulla produzione biologica

EVENTI SPECIALI

6 eventi di presentazione del progetto e di degustazione dei prodotti dei 2 centri presso il padiglione Albania in EXPO a Milano

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

Incremento del 20% del reddito di 132 famiglie montane e rurali nei Comuni di Puke e di Cukalat

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

- Migliorata la gestione economico dei 2 centri e la commercializzazione dei prodotti del Centro AMT e del Frantoio Bujar
- Professionalità rafforzata dei 5 CTTA per una migliorata assistenza tecnica alle aziende agricole e ai piccoli coltivatori
- Potenziamento della produzione biologica

BENEFICIARI DIRETTI

- 620 produttori (292 uomini e 328 donne)

BENEFICIARI INDIRETTI

- Comunità di Puke (4.588 abitanti) e di Cukalat (4.051 abitanti)
- 910 agricoltori e allevatori che gravitano attorno ad altri centri agroalimentari della regione di Berat (200) e delle regioni di Scutari, Lezhe e Kukes (710) raggiunti dai servizi del CTTA
- 240 studenti di 8 scuole professionali con attivi curricula formativi su tecnologie a pannelli solari
- 140 tra studenti, ricercatori e professori della Facoltà di Agraria di Tirana che potranno visitare il *Green Energy Park*

KOSOVO - Unique: cooperativa di frutticoltura



Prosecuzione del precedente intervento che aveva l'obiettivo di valorizzare l'attività economica a bassissimo reddito di una categoria particolarmente emarginata nel Paese, quella dei raccoglitori di frutti selvatici di bosco.

Il progetto si propone contribuire alla ripresa dell'economia e allo sviluppo di un sistema agricolo sostenibile attraverso il potenziamento della cooperativa agricola *Forestry Fruits Business Cooperative - UNIQUE*, fondata nel 2014, e l'introduzione della nuova filiera dei frutti secchi, con la partecipazione di 6 associazioni nelle 6 Municipalità dell'Ovest del Paese che riuniscono oltre 350 frutticoltori.

TITOLO PROGETTO: Enforcement and Promotion of the Forest Fruit Processing Plant – UNIQUE

DONATORI: Unione Europea

PARTNER: Municipalità di Junik

DATA DI INIZIO: 16/12/2014

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 18 mesi

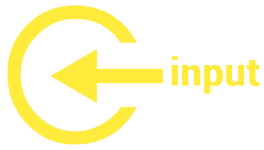
PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 46.985 €

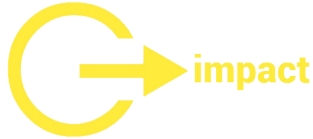


Junik
FRUITS of the Forest
unique



**PERSONALE**

- 3 operatori locali, contratto a progetto: 1 capo progetto, 1 amministratrice, 1 logista
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale fino a febbraio

**REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI**

- Realizzazione di un laboratorio per il controllo qualitativo dei prodotti
- Installazione di macchinari e strumentazioni tecniche
- Installazione di pannelli solari per il riscaldamento dell'acqua

AIUTI MATERIALI

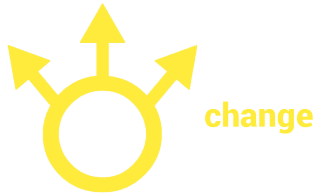
- Acquisto di materiali per il packaging
- Ottenimento delle certificazioni di qualità della filiera produttiva
- Sussidio di 5.000 euro per ciascuna delle 6 associazioni di base

FORMAZIONE

- Seminari informativi sulle cooperative di agro-business
- Corsi formativi su: tecniche di coltivazione e raccolto, modalità di lavorazione del cibo e suo mantenimento, produzione e funzionamento dei macchinari, business management e sostenibilità
- Visita di 5 giorni presso cooperative italiane di agro-business competitive sul mercato

EVENTI SPECIALI

- 10 eventi di degustazione organizzati nelle principali città kosovare, in hotel, aree pubbliche, supermercati, scuole e giardinetti pubblici
- Partecipazione a fiere nazionali e locali e ad eventi promossi a livello istituzionale

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

Incremento sensibile della qualità della vita dei 350 frutticoltori coinvolti e miglioramento della situazione socio-economica delle loro famiglie

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

Lo sviluppo della cooperativa UNIQUE permette la promozione di un modello di società multietnico e di economia inclusiva, essendo composta da appartenenti a diverse comunità e minoranze etniche. Inoltre, il progetto è sostenuto direttamente dalla Municipalità di Junik, in un'ottica di sviluppo della green economy che possa ispirare anche altri Comuni.

BENEFICIARI DIRETTI

- 350 frutticoltori (300 già associati a UNIQUE)

BENEFICIARI INDIRETTI

70.000 individui circa, tra i quali:

- le famiglie dei 350 associati (ca. 2.100 persone)
- la Municipalità di Junik, la sua comunità e la sua periferia (ca. 12.500 persone)
- 1 stabilimento per la trasformazione del cibo
- altri centri di produzione associati a Unique nella regione occidentale
- 2 grossisti e altri canali di distribuzione dei prodotti
- consumatori finali

KOSOVO - Sviluppo dell'imprenditoria femminile a Bec



Il progetto ha l'obiettivo di creare opportunità lavorative in campo agricolo per i gruppi sociali più vulnerabili residenti nel villaggio di Bec e nella Municipalità di Gjakova, permettendo loro di sviluppare allo stesso tempo una maggiore fiducia nelle proprie capacità imprenditoriali.

Nello specifico si intende sostenere la produzione di frutti forestali, tramite coltivazione in serra, coinvolgendo 40 donne residenti nell'area.

TITOLO PROGETTO: Soft Forestry Fruits for the Entrepreneurial Rural Women

DONATORI: Unione Europea

PARTNER: Women's Business Association (WBA)

DATA DI INIZIO: 09/02/2015

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 18 mesi

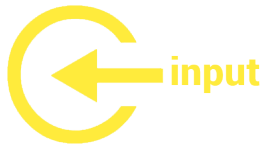
PERIODO DI RIFERIMENTO: 9 febbraio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 154.518 €



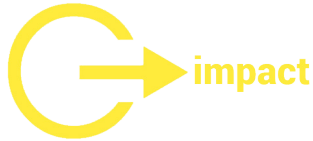
**SOFT FORESTRY FRUITS
FOR THE ENTREPRENEURIAL
RURAL WOMAN**





PERSONALE

- 1 capo progetto, contratto annuale
- 3 operatrici locali, contratto annuale: 1 assistente di progetto, 1 contabile, 1 tutor per le attività economiche
- 1 consulente, contratto a progetto



REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Fornitura ed installazione di 40 serre con 40 sistemi di irrigazione
- Restauro del Punto di Raccolta dei frutti

AIUTI MATERIALI

- Fornitura di semi, attrezzi, fertilizzanti e pesticidi
- Acquisto di materiali per il packaging
- Acquisto del furgone per il trasporto del raccolto

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

- Monitoraggio continuo delle attività produttive

FORMAZIONE

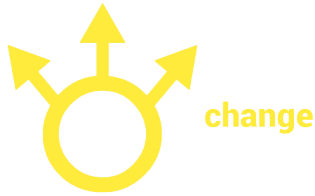
- Corsi formativi su: frutti forestali, coltivazione in serra delle fragole, raccolta, trasformazione
- Corsi pdi management e di business administration

SENSIBILIZZAZIONE

La proprietà delle serre e la titolarità dell'attività produttiva alle donne sono utili all'affermazione del loro ruolo all'interno del nucleo familiare e conseguentemente all'interno del villaggio. A riguardo, in sede di selezione delle beneficiarie, sono stati organizzati eventi informativi di villaggio.

EVENTI SPECIALI

- Partecipazione al *Women's Entrepreneurship Day* in Kosovo, organizzato dal WBA

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

- Le 40 donne sono coinvolte in un processo che sviluppa le loro capacità gestionali e di leadership e dà loro maggiore fiducia in sè stesse: ognuna di loro si rende artefice del proprio successo, acquisendo le competenze necessarie per portare avanti l'attività autonomamente.
- Nel gruppo si collabora creando integrazione tra le diverse minoranze al suo interno.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

- Grazie alle capacità acquisite, le donne hanno la possibilità di ridurre la loro marginalizzazione economica e sociale.
- Le entrate a sostegno di tutta la famiglia portano i mariti a guardarle non solo come mogli e madri, ma come individui auto-sufficienti e indipendenti, portando tutta la comunità ad una nuova riflessione sociale, che rivaluti la figura femminile al suo interno.

BENEFICIARI DIRETTI

- 40 donne

BENEFICIARI INDIRETTI

743 persone, tra le quali:

- familiari delle imprenditrici (circa 240 persone)
- 3 grossisti
- consumatori finali di circa 48 mercati rionali

LIBANO - Tutela dei diritti delle donne migranti e rifugiate



CELIM è operativa al fianco di Caritas Libano a sostegno di centinaia di nuclei familiari in fuga dal conflitto nella vicina Siria e che abitano nel campo di Dbayeh, a Beirut, e nei suoi dintorni, indirizzando gli sforzi in particolare verso donne e bambini. Il progetto prevede attività di accoglienza e protezione per le lavoratrici domestiche migranti, non tutelate dalla legislazione libanese e vittime di abusi e violenze.

TITOLO PROGETTO: WOmEn Rights in Lebanon for Development - WORLD

DONATORI: MAECI, Caritas Ambrosiana

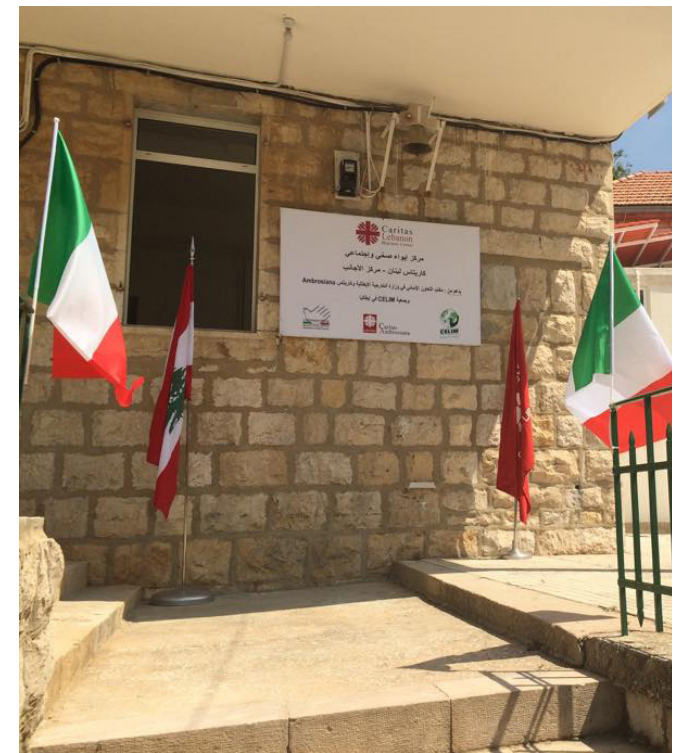
PARTNER: Caritas Lebanon Migrants Center (CLMC)

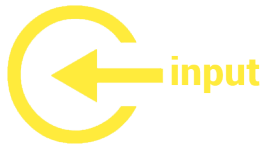
DATA DI INIZIO: 15/02/2015

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 3 anni

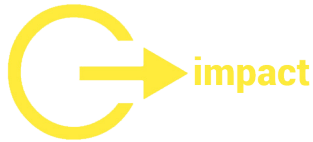
PERIODO DI RIFERIMENTO: 15 febbraio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 83.420 €



**PERSONALE**

- 1 capo progetto, contratto annuale

**REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI**

- Ristrutturazione di un ex scuola convertita in centro d'accoglienza per donne migranti con problematiche medico-psicologiche
- Fornitura arredamenti per camere, cucine, bagni, ambulatorio medico, sala da pranzo e sala ricreativa

AIUTI MATERIALI

- Distribuzioni umanitarie (kit igienico-sanitari, kit nutrizionali ed alimentari, kit invernali) per 80 famiglie siriane estremamente vulnerabili, ovvero circa 400 persone
- Copertura delle spese alimentari e dei medicinali nei centri d'accoglienza per donne migranti
- Contributo alla copertura dei costi di funzionamento del presidio CLMC dentro il campo profughi di Dbayeh e di 1 dei centri di accoglienza per donne migranti

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

- Assistenza medica, psicologica, umanitaria e legale a donne migranti

FORMAZIONE

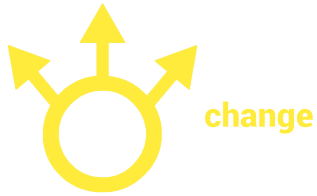
- Corsi di computer, inglese e attività manuali professionalizzanti (cucina e sartoria)

SENSIBILIZZAZIONE

Campagne di sensibilizzazione rivolte alla società civile libanese e alle forze armate locali

EVENTI SPECIALI

- A luglio, inaugurazione di 1 nuovo centro di accoglienza per donne migranti

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

- Le donne migranti con problematiche psicologiche trovano un ambiente più consono alle loro esigenze e sono assistite da uno staff specificatamente formato.
- Le famiglie siriane rifugiate hanno potuto far fronte alle difficoltà economiche attraverso le distribuzioni umanitarie.

BENEFICIARI DIRETTI

- 400 siriani (100 donne e 300 bambini)
- 300 donne migranti

BENEFICIARI INDIRETTI

- Tutte le donne migranti che transitano presso i centri d'accoglienza di Caritas Libano: circa 1000 all'anno
- L'intera comunità del campo di Dbayeh: 4000 persone tra siriani e palestinesi

KENYA - Valorizzazione delle filiere agroalimentari



Il progetto intende rilanciare la cooperativa agricola di *Meru Herbs* (MH), situata a Meru, nella Contea di Tharaka-Nithi nella Eastern province, che stanno attraversando un periodo di stasi: inefficienza produttiva, qualitativa e quantitativa, delle circa 237 famiglie che approvvigionano MH; incapacità della cooperativa di rispondere alle richieste dei grossisti, con conseguente perdita di clientela; eccessiva dipendenza del centro di trasformazione dalle forniture energetiche irregolari.

La necessità di differenziare le entrate prevede anche la creazione di una struttura ricettiva turistica.

TITOLO PROGETTO: Valorizzazione delle filiere agroalimentari e sviluppo di fonti energetiche rinnovabili nella contea di Tharaka Nithi

DONATORI: MAECI, CEI

PARTNER: IPSIA Kenya, Meru Herbs

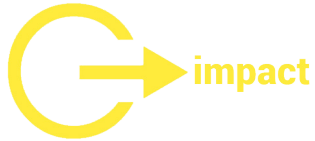
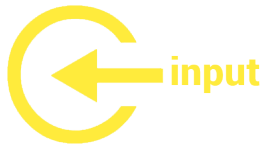
DATA DI INIZIO: 01/04/2015

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 3 anni

PERIODO DI RIFERIMENTO: 01 aprile / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 4.710 €



**PERSONALE**

Il personale è a contratto del partner italiano

REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Installazione di 1 serra e di 1 vivaio sperimentali per differenziare la produzione
- Riorganizzazione ed ampliamento del terreno dimostrativo della MH
- Installazione di 1 pozzo, di 1 serbatoio di acqua da 10.000 lt e di sistemi di irrigazione per coltivatori
- Installazione di 1 impianto fotovoltaico 150Kw/anno

AIUTI MATERIALI

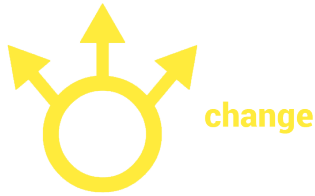
- Acquisto di 1 pentolone elettronico
- Acquisto di 1 trattore e 2 motozappe
- Distribuzione di fertilizzanti agli agricoltori

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

- Assistenza tecnica agronomica ai 237 agricoltori legati alla cooperativa

FORMAZIONE

- Ciclo formativo per 139 agricoltori "Crop production: principles of crop production, agro-forestry, vegetable production, annual and perennial crops"
- Corso formativo sulla coltivazione della camomilla

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

- Aumento del 33% delle vendite della MH sul mercato interno kenyota, permettendo così il pagamento puntuale delle famiglie approvvigionatrici.
- I clienti all'estero sono saliti da 5 a 6, determinando un aumento del 2% delle esportazioni.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

- Si è lavorato per recuperare il rapporto di fiducia tra i coltivatori approvvigionatori di MH e la cooperativa stessa: dei 300 coltivatori che avevano abbandonato la struttura, 237 sono rientrati e hanno ottenuto un reddito sicuro, a fronte delle buone entrate.
- Si sta lavorando con i manager della MH al fine di fornire loro gli strumenti gestionali necessari a guidare una struttura dall'enorme potenziale e con ricadute benefiche su almeno 400 famiglie della provincia, con una produzione a pieno regime.

BENEFICIARI DIRETTI

- 237 agricoltori
- 18 membri dello staff della cooperativa MH

BENEFICIARI INDIRETTI

- Le famiglie dei 237 agricoltori, circa 1422 persone

MOZAMBICO - Tutela dell'ambiente urbano e periurbano di Maxixe



Migliorare le condizioni igienico-ambientali nell'area urbana e della periferia di Maxixe attraverso: la sensibilizzazione della popolazione sulle tematiche ambientali, il potenziamento dei mezzi utilizzati dal Municipio per la raccolta dei rifiuti, la costruzione di una nuova struttura per il compostaggio della frazione organica dei rifiuti, la produzione di compost e la formazione agli agricoltori sull'uso dei fertilizzanti organici.

TITOLO PROGETTO: Tutela dell'ambiente urbano e periurbano. Un progetto per il Municipio di Maxixe

DONATORI: Ambasciata del Giappone in Mozambico

PARTNER: Municipio di Maxixe

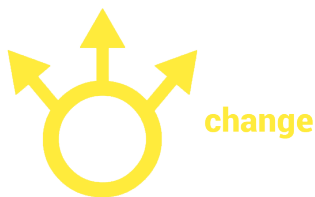
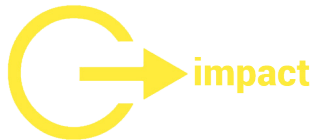
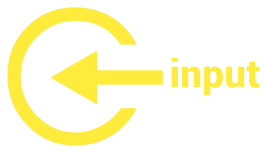
DATA DI INIZIO: 01/02/2012

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 2 anni + estensione 1 anno

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 28 febbraio 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 54.368 €





PERSONALE

- 1 capo progetto, contratto annuale
- 13 operatori locali, contratto annuale: 1 amministratore contabile, 4 operatori di compostaggio, 2 guardiani, 1 educatore, 5 animatori

AIUTI MATERIALI

- Acquisto di 1 camion skip loader per la rimozione e lo svuotamento dei 18 cassonetti distribuiti nelle zone urbane di Maxixe con maggior densità abitativa
- Acquisto di 1 generatore elettrico per il Centro di Compostaggio
- Piantumazione di 130 alberi ornamentali
- Consegna di 4 bidoni plastici per la raccolta dei rifiuti per la *Escola Secundaria Chambane*
- Collocazione di 50 cestini e manutenzione di altri 12
- Acquistati 1500 sacchi per il compost

ATTIVITA' DI ASSISTENZA

- Assistenza tecnica nella produzione di compostaggio all'Associazione Bembe

FORMAZIONE

- Distribuiti 70 manuali di compostaggio

SENSIBILIZZAZIONE

- Spettacolo teatrale del gruppo Xifiridielo presso il Mercato Tzwula
- Murales promozionale per la vendita di compost presso l'Officina Municipale

MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

Il rafforzamento del sistema di raccolta dei rifiuti reso possibile grazie al progetto ha contribuito a migliorare le condizioni igienico-ambientali del territorio, avendo quindi un'incidenza positiva sulla salute della popolazione.

BENEFICIARI DIRETTI

- circa 56.000 residenti dei quartieri raggiunti direttamente dal servizio di rimozione dei rifiuti

BENEFICIARI INDIRETTI

- 132.740 abitanti del distretto di Maxixe, che hanno visto migliorate le condizioni igienico-ambientali del loro territorio

MOZAMBICO - Promozione della pesca fluviale a Mopeia e Morrumbala



Il progetto si propone di contribuire al miglioramento delle condizioni economiche di pescatori, commercianti del pesce e loro familiari nei distretti di Mopeia e Morrumbala. Gli interventi prevedono: il miglioramento della gestione del settore della pesca su piccola scala a livello delle organizzazioni comunitarie, lo sfruttamento sostenibile delle risorse ittiche, la formazione in tecniche di pesca e lavorazione del pescato e la promozione di sistemi di conservazione e commercializzazione del pesce.

TITOLO PROGETTO: Promozione della pesca fluviale di piccola scala nei distretti di Mopeia e Morrumbala

DONATORI: MAECI, Tavola Valdese, Fondo di Beneficienza Intesa Sanpaolo

PARTNER: Istituto di Sviluppo della Pesca di Piccola Scala (IDPPE)

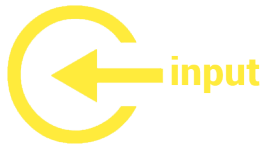
DATA DI INIZIO: 01/03/2014

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 3 anni

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 139.678 €

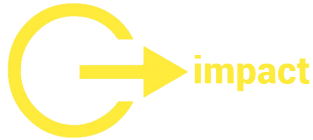




input

PERSONALE

- 1 capo progetto, contratto annuale
- 22 collaboratori locali, tempo determinato: 2 guardiani, 1 amministrativo/contabile, 2 tecnici di pesca, 1 autista, 1 educatrice nutrizionale, 8 attivisti comunitari, 7 tecnici comunitari
- 7 consulenti locali: 5 tecnici di pesca, 1 consulente in ambito nutrizionale, 1 esperto in gestione comunitaria delle risorse ittiche
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale



impact

REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Conclusi i lavori di costruzione del nuovo mercato del pesce di Mopeia
- Acquistati attrezzature e accessori per equipaggiare il nuovo mercato
- Acquistate 2 macchine per la produzione di ghiaccio (in barre e cubetti) per facilitare la conservazione e la commercializzazione del pescato a Quelimane
- Realizzati 2 forni e 2 essiccatoi migliorati nei centri di pesca di Deda e Gerra

AIUTI MATERIALI

- Acquistati 90 kit da pesca completi di reti da distribuire nei 18 centri di pesca per svolgere azioni dimostrative sulle buone pratiche di pesca.
- Forniti materiale di cancelleria e supporto logistico presso i Servizi Distrettuali Agricoltura di Mopeia e la sede IDPPE a Quelimane
- Acquistato il materiale didattico necessario per lo svolgimento di tutte le formazioni di campo e sulle tecniche di conservazione e commercializzazione
- Acquistato il materiale necessario per la costruzioni di 2 nuove imbarcazioni fluviali dimostrative

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

- Assistenza alla pratica della pesca con uso di reti appropriate e tecniche più sostenibili
- Assistenza e monitoraggio delle attività di credito e risparmio rotativo nei 6 gruppi creati

FORMAZIONE

- 1 Corso di formazione per 13 falegnami impegnati nella costruzione di 1 imbarcazione fluviale migliorata, presso il centro di pesca di Braz (Mopeia)
- 6 corsi di formazione per 120 pescatori provenienti da 12 centri di pesca nei distretti di Mopeia e Morrumbala
- 1 corso in educazione nutrizionale per 1 educatore e 8 animatrici comunitarie

- 2 corsi di formazione per 40 beneficiari sulle tecniche di lavorazione e conservazione del pesce
- 6 corsi di formazione per 150 partecipanti per la costituzione di nuovi gruppi di credito e risparmio

SENSIBILIZZAZIONE

- Incontri nei 18 centri di pesca sull'importanza dei consigli comunitari (CCP) e sulle buone pratiche di pesca
- Produzione di materiale divulgativo e didattico diverso per i vari gruppi di beneficiari



MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

La presenza costante di personale tecnico qualificato presso i centri di pesca fluviali, la distribuzione di materiale specifico e appropriato, la creazione di nuove strutture per il commercio del pesce e l'acquisto di macchinari per facilitarne la conservazione e la commercializzazione contribuiscono ad un cambiamento delle condizioni di base che porteranno ad un miglioramento delle condizioni generali di vita dei pescatori e della popolazione locale e allo sviluppo del settore della pesca di piccola scala.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

- Le competenze acquisite dai pescatori tramite le attività di formazione e di sensibilizzazione (gestione sostenibile delle risorse, creazione dei consigli comunitari, formazione delle donne in ambito nutrizionale, promozione di gruppi di credito e risparmio rotativo) permetteranno loro di aumentare il proprio reddito e di acquisire una profonda consapevolezza sull'importanza della preservazione degli ecosistemi fluviali e sui rischi legati all'utilizzo di tecniche di pesca non sostenibili.
- L'inclusione, all'interno dei Centri Comunitari di Pesca e dei Gruppi di Risparmio e Credito rotativo, dei gruppi sociali più vulnerabili, ovvero donne e addetti del settore a più basso reddito, sostiene la loro emancipazione economica e sociale.

BENEFICIARI DIRETTI

- 270 pescatori
- 180 commercianti
- 360 persone coinvolte in formazioni in ambito nutrizionale
- relativi nuclei familiari

BENEFICIARI INDIRETTI

Pescatori e i commercianti dei 18 centri di pesca nei 2 distretti coinvolti (circa 31.860 persone).

MOZAMBICO - SuppOrti alla nutrizione di qualità a Maxixe



Il progetto interviene in 9 scuole comunitarie per l'infanzia del Distretto di Maxixe con il proposito di contribuire a ridurre il tasso di malnutrizione dei bambini da 0 a 5 anni, promuovendo modelli di produzione e consumo alimentare salutari ed eco-sostenibili attraverso: sessioni formative sulla corretta alimentazione per madri ed educatrici d'infanzia, dimostrazioni culinarie, programmi radiofonici tematici, orti scolastici e comunitari realizzati in base ai principi dell'agricoltura organica, la costruzione di 1 pozzo e di 2 bagni e la ristrutturazione di 4 cucine in altrettante scuole.

TITOLO PROGETTO: SuppORTI alla nutrizione di qualità: un progetto per il Distretto di Maxixe

DONATORI: CEI, Ambasciata Italiana in Mozambico, Arcidiocesi di Milano

PARTNER: Congregazione *Sagrada Família em Moçambique*

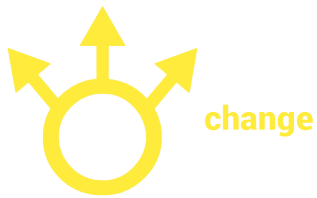
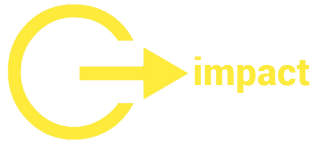
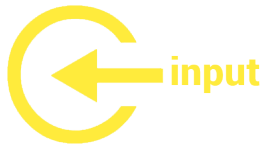
DATA DI INIZIO: 12/10/2015

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 2 anni

PERIODO DI RIFERIMENTO: 12 ottobre / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 33.522 €





PERSONALE

- 1 capo progetto, contratto annuale
- 1 operatore locale, contratto semestrale

REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Apertura di 1 pozzo presso la Scuola per l'infanzia della Comunità di Santa Paula

AIUTI MATERIALI

- Acquisto di 1 motopompa idraulica ad immersione per il funzionamento del pozzo

MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

L'apertura del pozzo ha migliorato le condizioni di vita dei residenti della comunità di Santa Paula: le famiglie hanno accesso garantito ad acqua potabile e le donne, tradizionalmente incaricate dell'approvvigionamento dell'acqua, hanno più tempo da dedicare alla cura della famiglia e alle attività produttive e/o di sussistenza.

BENEFICIARI DIRETTI

9 scuole materne.

In particolare:

- 500 bambini
- 540 madri e insegnanti

BENEFICIARI INDIRETTI

Circa 15.000 bambini fino a 5 anni residenti nel distretto di Maxixe

ZAMBIA - Community School. Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo



Il progetto intende contribuire a rafforzare la società civile nelle aree rurali dei distretti di Siavonga e Chirundu migliorando la qualità dell'istruzione di base e della prima infanzia in 8 scuole comunitarie, promuovendo la partecipazione delle comunità alla vita e gestione scolastica e sviluppando chiare politiche sulle scuole comunitarie.

TITOLO PROGETTO: Quality Education for a Sound development. Improving Early Childhood Education and Basic Education for Marginalized Children

DONATORI: EU, CEI

PARTNER: St Matthias Parish e St Kizito Parish della Diocesi di Monze

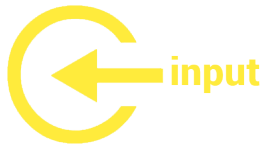
DATA DI INIZIO: 15/01/2013

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 3 anni

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

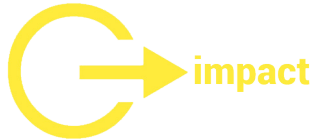
COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 325.723 €





PERSONALE

- 2 cooperanti espatriati, contratto annuale: 1 coordinatore e 1 assistente di progetto
- 1 consulente espatriato, contratto occasionale
- 5 collaboratori locali, contratto annuale: 1 logista, 1 tecnico, 2 guardiani, 1 addetta pulizie
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale fino a febbraio; 2 ragazzi in servizio civile internazionale da ottobre
- 1 stage per 6 mesi



REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Costruzione di un nuovo edificio per l'asilo di Spring Valley
- Costruzione di 1 aula, 1 ufficio e 1 bagno (3 latrine) per la scuola comunitaria di Namoomba
- Costruzione di 2 aule, 1 ufficio e 1 bagno (3 latrine) per la scuola comunitaria di Nabutezi
- Costruzione di 2 aule e 1 libreria per la scuola primaria di Kulishoma
- Costruzione di 3 aule, 1 ufficio e 1 magazzino per la scuola comunitaria di Mitchell
- Ristrutturazione di 1 casa da affittare, quale attività generatrice di reddito (IGA) per l'asilo di St Kizito
- Costruzione di 1 casa da affittare, IGA per la scuola comunitaria di Lusitu
- Avvio di 1 piccola copisteria alimentata con energia solare, IGA per la scuola comunitaria di Nabutezi

AIUTI MATERIALI

- Fornitura di mobili, libri, cancelleria e altro materiale scolastico
- Distribuzione di cibo a 2 asili e alle 2 scuole comunitarie di Namoomba e Nabutezi

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

- Visite mediche generiche in 6 scuole
- 1 consulenza per sviluppare i servizi psico-sociali nella parrocchia di St Mathias

FORMAZIONE

- 3 corsi di formazione degli insegnanti su: competenze psico-sociali & counselling, lettura e scrittura, metodologia nell'insegnamento, ICT
- 2 gite scolastiche
- 5 attività extra curricolari di sensibilizzazione su salute e igiene
- 8 borse di studio per insegnanti a corsi di formazione a distanza al college
- 11 borse di studio per insegnanti per sostenere gli esami del grado 12 e 9
- 5 corsi di formazione dei comitati scolastici delle scuole comunitarie di Lusitu, Kulishoma, Mitchell, Simamba e Nabutezi

- 5 corsi di alfabetizzazione degli adulti a Kulishoma, Lusitu, St Kizito, Nabutezi, Namoomba
- 4 corsi di formazione di membri della comunità di Kulishoma, Simamba, Mitchell e Lusitu su competenze psico-sociali, tenuti dai genitori già formati

SENSIBILIZZAZIONE

- 4 incontri di sensibilizzazione dei genitori della scuola comunitaria di Mitchell, Lusitu, Nabutezi e Namoomba
- Partecipazione a incontri mensili con le organizzazioni della società civile impegnate nel settore educativo per sviluppare un piano di advocacy a livello centrale

EVENTI SPECIALI

- Organizzazione di 1 symposium nazionale sulle scuole comunitarie con ONG e rappresentanti del Ministero dell'Educazione
- Organizzazione di incontri e visite sul campo con il *District Education Board Secretariat* (DEBS) e i suoi ufficiali



MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

- Il miglioramento delle competenze professionali degli insegnanti e della gestione scolastica, i lavori infrastrutturali e lo sviluppo di attività generatrici di reddito migliorano la qualità dell'istruzione di base e della prima infanzia, garantendo la sostenibilità economica-finanziaria delle strutture scolastiche.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

- Le attività di sensibilizzazione dei genitori, la formazione dei comitati scolastici e i corsi di alfabetizzazione degli adulti hanno rafforzato la partecipazione delle comunità alla vita e alla gestione scolastiche, garantendo ownership e sostenibilità istituzionale.
- Le attività di advocacy a livello centrale hanno contribuito allo sviluppo di chiare politiche sulle scuole comunitarie da parte del Ministero dell'Educazione; le attività di advocacy a livello distrettuale hanno spinto il DEBS a procedere con la richiesta di registrare Namoomba e Nabutezi perché possano ricevere contributi governativi e la richiesta per il riconoscimento a livello governativo della scuola di Kulishoma.

BENEFICIARI DIRETTI

8 scuole comunitarie

In particolare:

- 1.133 alunni
- 31 insegnanti

BENEFICIARI INDIRETTI

5.000 persone, familiari degli studenti

ZAMBIA - Biodiversità, tutela ambientale e sviluppo economico: la sfida di Mongu



Si è concluso a settembre il progetto triennale che aveva l'obiettivo di contribuire a ridurre il degrado socio-economico nel distretto di Mongu, nella Provincia Occidentale, promuovendo uno sviluppo sostenibile basato sulla tutela ambientale e il ripristino della biodiversità, il miglioramento delle condizioni alimentari della popolazione e il miglioramento delle condizioni economiche a livello familiare.

DONATORI: CEI, Energy and environment partnership (EEP) del Ministero degli Esteri Finlandese

PARTNER: Diocese of Mongu Development Centre (DMDC)

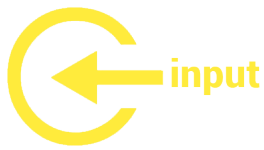
DATA DI INIZIO: 01/10/2012

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 3 anni

PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 30 settembre 2015

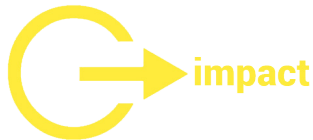
COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 131.659 €





PERSONALE

- 1 coordinatore, contratto annuale
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale fino a febbraio
- 11 collaboratori locali, contratto annuale: 1 assistente project manager, 1 logista/autista, 1 responsabile produzione sapone, 1 responsabile produzione bricchetti, 1 esperto produzione bricchetti, 2 operatori produzione sapone, 4 operatori vivaio



REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Pulizia dei confini e linee frangifuoco per 40 km
- Pratiche antincendio su 45.370 ettari di foresta
- 60 tonnellate di segatura raccolte
- 70 tonnellate di bricchetti prodotti di cui 3 tonnellate vendute grezze e 17 tonnellate in bricchetti carbonizzati
- 1 nuovo forno costruito per carbonizzare i bricchetti
- Prodotte 150 stufe di argilla
- 2 nuovi vivai creati con media di 9.900 piantine per vivaio
- 19.816 piantine trapiantate nelle foreste vicine
- 660 Kg equivalenti a 5500 saponi venduti
- 326 kg di verdure prodotte nei 33 orti biologici creati

AIUTI MATERIALI

Distribuiti a 33 gruppi per orti biologici nelle 10 comunità beneficiarie: 34 kit di giardinaggio, 326 kg di semi migliorati di verdure e di coltivazioni da campo, 15.725 kg di Jatropha cake come fertilizzante biologico

ATTIVITÀ DI ASSISTENZA

80 visite di monitoraggio agli orti biologici

FORMAZIONE

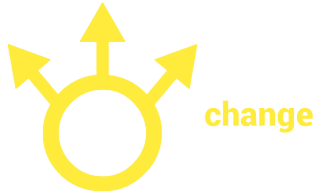
- Realizzati 2 corsi di contabilità e marketing per 22 membri di 2 laboratori di sapone
- Organizzati 11 incontri formativi su leadership e gestione di conflitti per 16 persone interessate nella *Mongu Sepo Multi-purpose Coop Society LTD*

SENSIBILIZZAZIONE

Realizzata 1 campagna sull'importanza di una dieta diversificata in collaborazione con 6 scuole e 3 cliniche, a conclusione della quale si sono realizzati 6 incontri aperti al pubblico (1 per scuola)

EVENTI SPECIALI

- Partecipazione a 2 agricultural shows: 1 a livello distrettuale di Mongu e 1 a livello della Western province
- Realizzato 1 festival dedicato a dieta e nutrizione cui hanno partecipato 3315 studenti delle 6 scuole
- Organizzata 1 giornata di condivisione degli obiettivi raggiunti con tutti i gruppi del progetto, le scuole e i partner

**MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI**

- Le comunità locali hanno dimostrato di essere molto sensibili al tema della riforestazione tanto che sono state registrate 2 nuove associazioni forestali: la gestione sostenibile e controllata delle risorse forestali ha contribuito alla riduzione del degrado ambientale e dello spreco energetico nell'area
- La produzione dei 33 orti biologici, non ancora sufficiente per la vendita, è stata però distribuita tra i membri dei gruppi per garantire alla propria famiglia una dieta migliore

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

Le attività divulgative circa l'importanza delle foreste e della riduzione del taglio degli alberi; l'implementazione di misure atte a ridurre e controllare gli effetti del cambiamento climatico hanno contribuito a diffondere tra la popolazione una cultura di rispetto per l'ambiente.

BENEFICIARI DIRETTI

- 130 membri dei gruppi forestali coinvolti e formate in misure antincendio, creazione di vivai e pulizia dei confini
- 6 scuole, ovvero 59 insegnanti e 3315 alunni
- 3 cliniche
- 10 persone coinvolte nelle attività generatrici di reddito
- 274 partecipanti ai workshop su orti biologici e dieta diversificata
- 5.000 persone in 10 comunità che hanno acquisito una dieta diversificata
- circa 730.000 persone (copertura radio) che sono state informate e sensibilizzate

BENEFICIARI INDIRETTI

- Circa 97.000 abitanti di Mongu, delle 5 comunità forestali di riferimento e dei 5 villaggi dove operano i gruppi sapone e i gruppi stufe
- Circa 2.000 clienti che acquistano il sapone naturale derivato dalla Jatropha e quelli che possono utilizzare la carbonella derivata dalla produzione di bricchetti

ZAMBIA - Energia pulita a Mongu



In Zambia il 75 % della popolazione non ha accesso all'energia elettrica e quindi per cucinare utilizzano carbone. La produzione del carbone è una delle principali cause della deforestazione che sta devastando la Western Province. Il progetto attraverso la produzione di carbone a partire da scarti di lavorazione del legno promuove lo sviluppo sostenibile e combatte il *climate change* di cui la deforestazione è una delle principali cause.

TITOLO PROGETTO: Briquette production and inclusive green economy in Mongu: a bridge for a sustainable business

DONATORI: Energy and environment partnership (EEP) del Ministero degli Esteri Finlandese

PARTNER: Mongu Joinery Sawmill

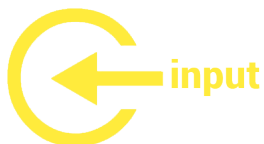
DATA DI INIZIO: 10/06/2015

DURATA COMPLESSIVA PREVISTA: 2 anni

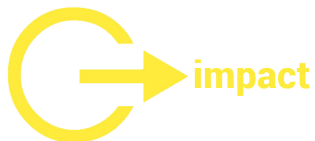
PERIODO DI RIFERIMENTO: 6 giugno / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 66.165 €





input



impact



change

PERSONALE

- 2 cooperanti espatriati, contratto annuale: 1 coordinatore e 1 amministratrice
- 2 collaboratori locali, contratto annuale: 1 logista, 1 project officer
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale da ottobre

REALIZZAZIONE OPERE/ FORNITURA DI STRUMENTI OPERATIVI

- Realizzata la struttura per ospitare la bricchettatrice

AIUTI MATERIALI

- Avviata la produzione di bricchetti: 1 tonnellata al giorno

FORMAZIONE

- Corso di formazione per 14 operatori della macchina bricchettatrice
- Realizzati corsi formativi per 50 persone nelle comunità dove si recupera il legname su: orticoltura e agricoltura conservativa
- Creazione di un tavolo di coordinamento tra gli attori pubblici e privati coinvolti nella gestione ambientale

SENSIBILIZZAZIONE

- 6 programmi radio di sensibilizzazione su: deforestazione, *climate change* e *tree planting*
- Incontri in 10 scuole di Mongu su: *climate change* e *tree planting*

MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

L'utilizzo di combustibile più efficiente porta, nel medio periodo, a ridurre la deforestazione, migliorando l'ambiente, ma anche a risparmiare nell'acquisto del carbone, consentendo un risparmio economico alle famiglie.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

Una forte campagna di marketing e sensibilizzazione sta iniziando a cambiare le abitudini e introducendo il nuovo combustibile che ha un ridotto impatto ambientale.

BENEFICIARI DIRETTI

- 2.000 persone che faranno uso del nuovo combustibile
- 64 persone che hanno ricevuto una formazione specifica
- 100 insegnanti e 6.076 bambini sensibilizzati circa *climate change* e *tree planting*

BENEFICIARI INDIRETTI

150.000 persone circa, ovvero tutta la popolazione di Mongu

ZAMBIA Olga's- The Italian Corner



Olga's non è solo un ristorante - guest house, è il compimento di un progetto educativo per i ragazzi più vulnerabili di Livingstone. Olga's è una struttura no-profit: tutti i profitti sono reinvestiti nello Youth Community Training Centre (YCTC), una scuola di formazione professionale certificata creata nel 1999 da CELIM e dalla Diocesi di Livingstone. YCTC propone corsi in impianti idraulici ed elettrici, sartoria, informatica, costruzioni edili e catering. La maggior parte dei dipendenti di Olga's inoltre sono ex studenti del corso di catering del YCTC.

DONATORI: autofinanziamento

PARTNER: Diocesi di Livingstone

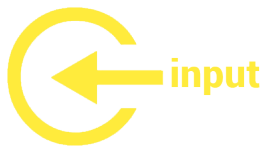
DATA DI INIZIO: settembre 2008

DURATA COMPLESSIVA: 15 anni/ ongoing

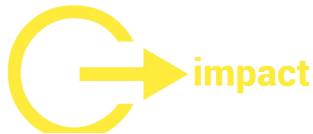
PERIODO DI RIFERIMENTO: 1 gennaio / 31 dicembre 2015

COSTO PROGETTO NEL PERIODO: 7.981 €

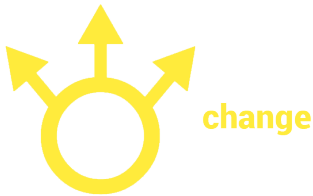




input



impact



change

PERSONALE

- 1 cooperante espatriato, contratto annuale
- 2 ragazzi in servizio civile internazionale fino a febbraio; 2 ragazzi in servizio civile internazionale da ottobre

- Tasso di occupazione delle camere: 54%
- Numero di notti presso la struttura: 2.659 (+7% rispetto al 2014)
- Donazioni a YCTC: 5.000 €

MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VITA DEI DIVERSI SOGGETTI COINVOLTI

- Il YCTC offre ai giovani vulnerabili un'importante alternativa per ricevere una formazione di qualità, professionale e non. In questo modo i giovani acquisiscono competenze teoriche e pratiche che apriranno loro maggiori opportunità lavorative future. Olga's attraverso il proprio supporto economico al YCTC, garantisce sostenibilità a questa iniziativa incidendo positivamente sulla crescita e lo sviluppo dei giovani del Centro.
- I ragazzi che hanno seguito il corso di catering al YCTC e che vengono successivamente impegnati all'interno di Olga's percepiscono un salario mensile dignitoso che li aiuta a sostenere sé stessi e la propria famiglia.

CONTRIBUTO ALLO SVILUPPO CULTURALE E IMPRENDITORIALE

Il passaggio di responsabilità al personale locale è l'ennesimo passo verso la piena autonomia dell'iniziativa. Il cambiamento è evidenziato sia dall'approccio imprenditoriale trasferito al management locale sia dalla modalità di finanziamento ormai stabile che questa attività produttiva consente di garantire ad un'opera formativa e caritativa come quella del YCTC.

BENEFICIARI DIRETTI

- 50 studenti del YCTC all'anno: tutti i profitti di Olga's sono destinati al centro di formazione professionale
- 23 giovani impiegati nel locale e nella struttura ricettiva

BENEFICIARI INDIRETTI

- Circa 5000 persone, familiari degli studenti del YCTC
- Clienti del ristorante e della guest house

INFORMAZIONE, SELEZIONE, FORMAZIONE

INFORMAZIONE E ORIENTAMENTO:

- Adesione alla Rete Orientamento al Volontariato (ROV) promossa a livello Provinciale dal Centro Servizi Volontariato di Milano (CiEsseVi)
- Incontri divulgativi all'interno del Master in International Affairs e dei Diplomi ONG e Sviluppo presso l'Istituto per gli Studenti di Politica Internazionale (ISPI) di Milano che hanno portato a colloqui di orientamento specifici per le attività di tirocinio e di servizio civile presso Organizzazioni Non Governative
- Sessioni di orientamento al servizio civile di gruppo ed individuali per circa 40 volontari

SELEZIONE:

• Valutati 685 curricula e 115 colloqui realizzati: 130 persone sono state indirizzate verso il servizio civile, a 332 sono state date informazioni per entrare nel mondo della cooperazione, 208 sono state avviate alla cooperazione, 15 sono state indirizzate verso altri percorsi.

In particolare per CELIM: 12 persone sono state selezionate per il servizio civile all'estero, con partenza a ottobre 2015, 4 persone sono state selezionate per il servizio civile in Italia, con partenza a ottobre 2015, 2 cooperanti sono stati selezionati per coprire delle vacancy per l'estero.

- Servizio di selezione fornito anche all'Ufficio Missionario di Milano per Laicato Missionario.
- Servizio Volontario Europeo (SVE) in collaborazione con l'associazione Joint: presenza presso la sede CELIM di 2 volontarie (un'ucraina e una armena) fino ad agosto e di 1 volontaria brasiliana da settembre.

FORMAZIONE:

- 3 incontri di formazione pre-partenza (presentazione delle attività dell'associazione; incontri con: responsabile progetti, responsabile comunicazione e fund raising, responsabile settore educativo, responsabile settore amministrativo) di cui 1 intensivo rivolto ai ragazzi in servizio civile in partenza.
- Sessioni di verifica di fine servizio per il personale espatriato.

3-Risorsse



COLLABORATORI IN ITALIA

SOCI : 108



Uomini: 60
(di cui 5 Soci Onorari)



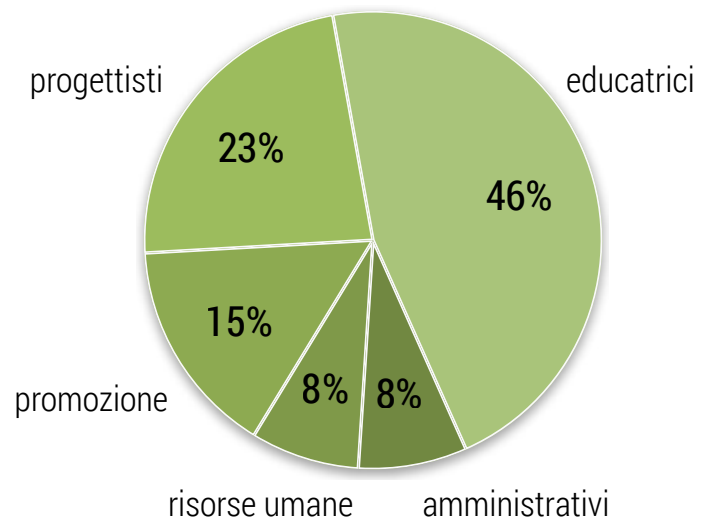
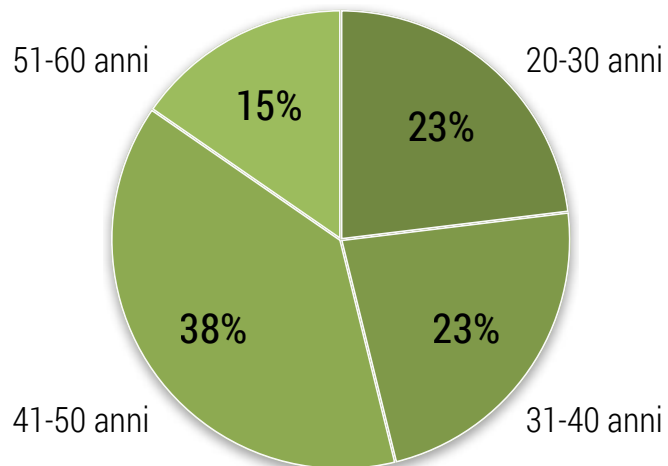
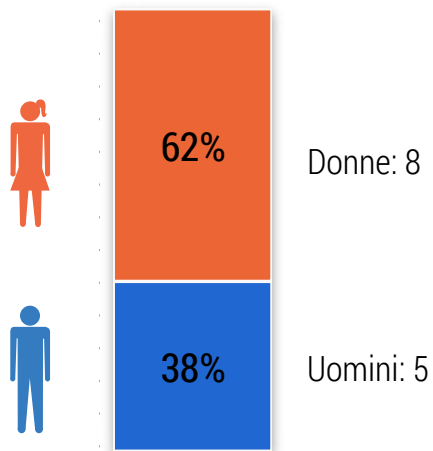
Donne: 47



Associazione: 1



PERSONALE : 13



VOLONTARI : 82

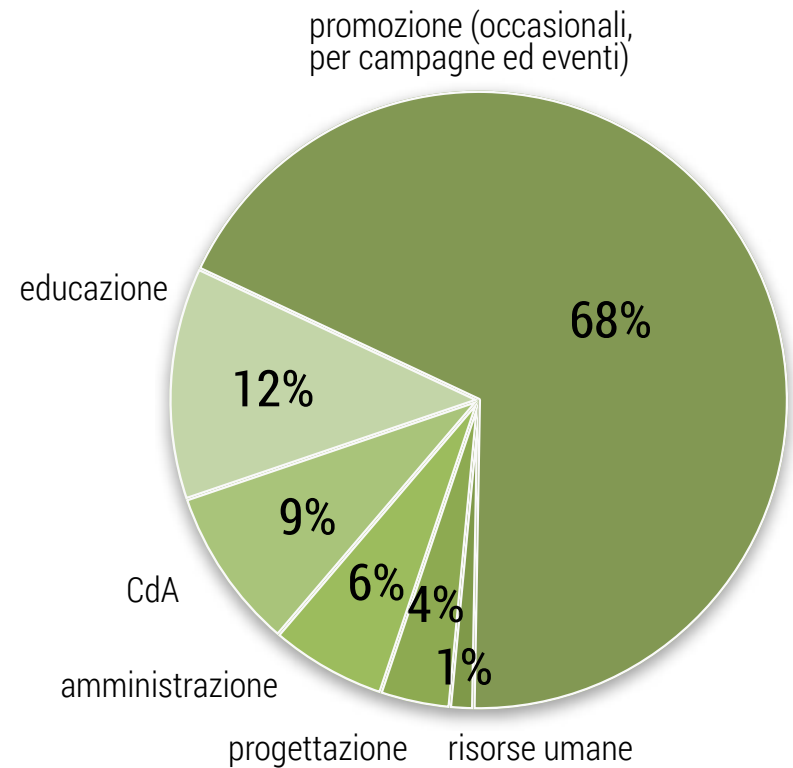
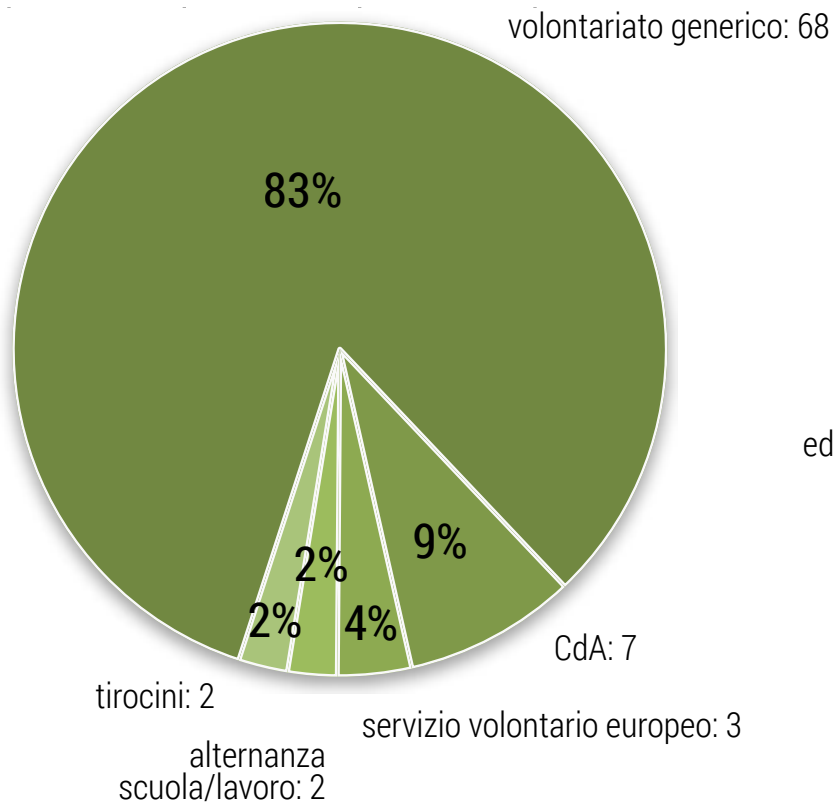
Il supporto volontario, molto importante nell'Associazione, è stato calcolato tenendo conto dei valori per ore/giorni stabiliti dal Ministero degli Affari Esteri e di fatto rappresenta una ricchezza intermini di esperienze e sostegno per l'Associazione.



Totale Ore Volontari: 7.223

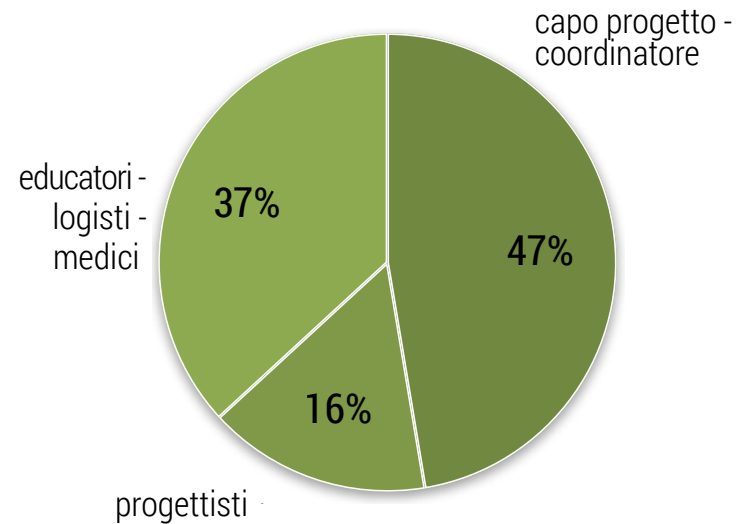
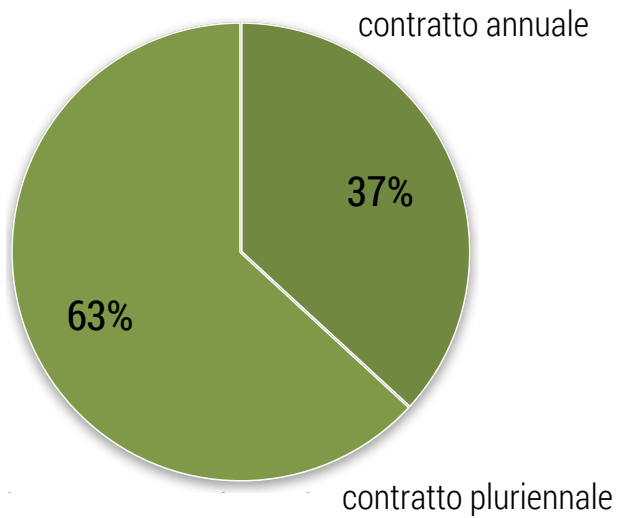
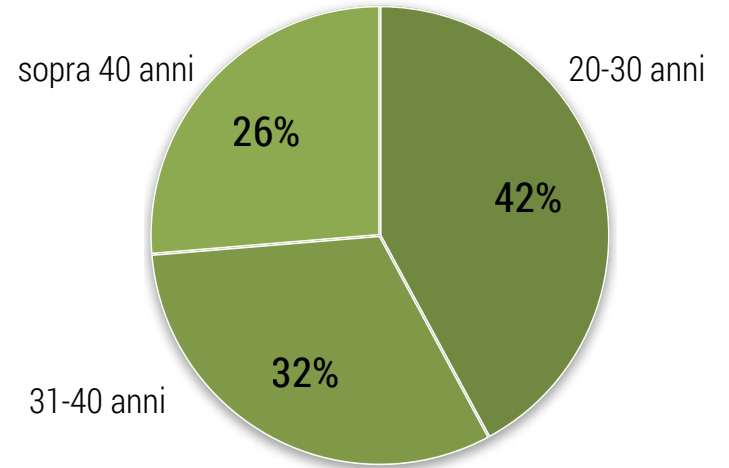
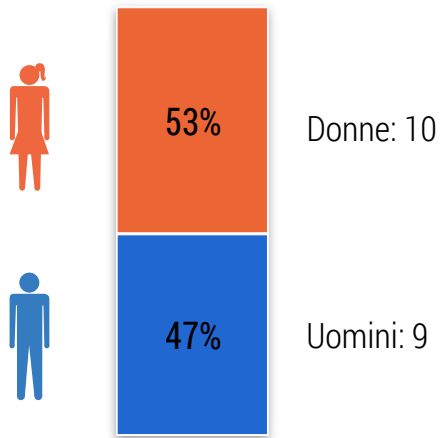


Totale Lavoro Benevolo: 166.745 €



COLLABORATORI ALL'ESTERO

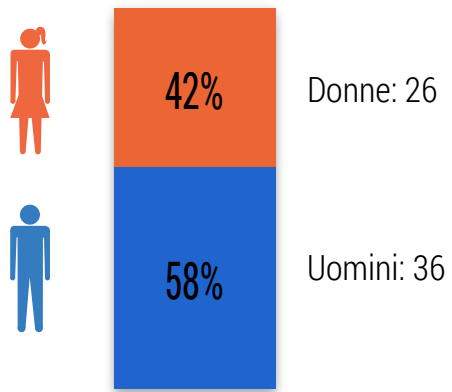
PERSONALE ESPATRIATO : 19*



*Conteggiato solo il personale a contratto. Nell'anno, sono stati accolti anche 4 stage: 1 in Albania di 3 mesi e 3 in Zambia di 6 mesi.

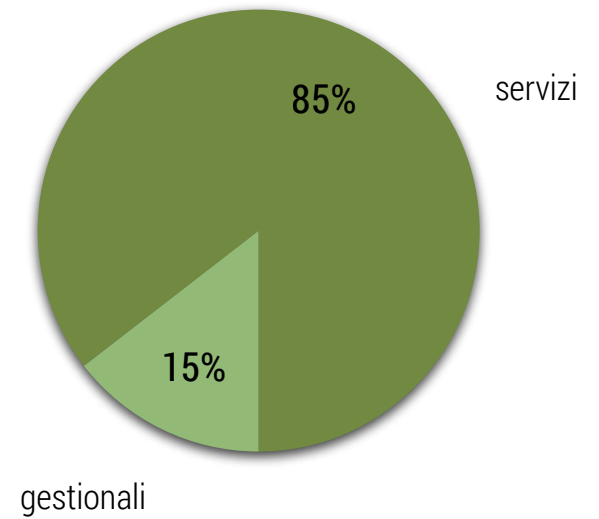
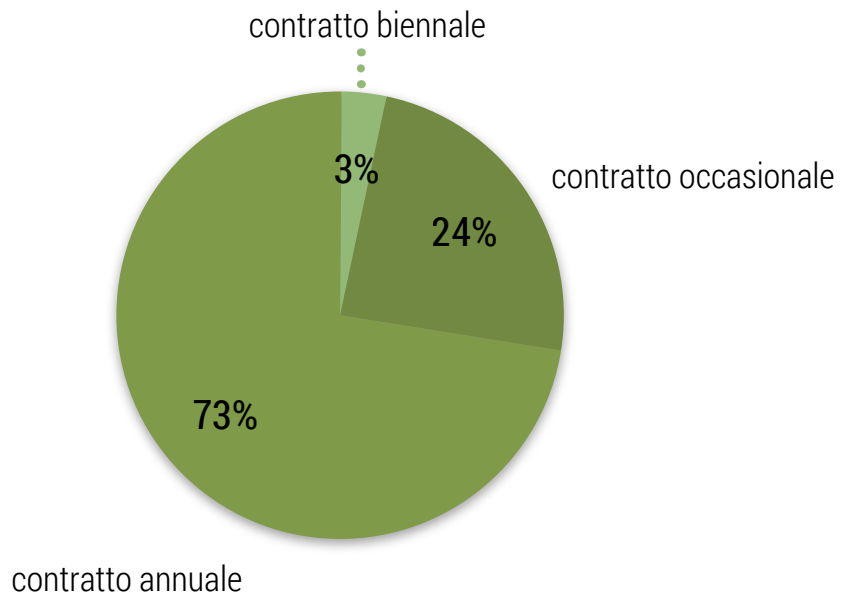
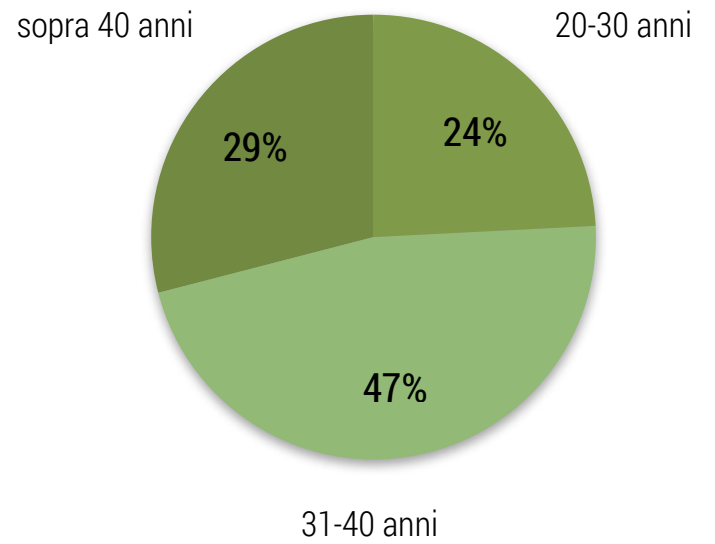
58

PERSONALE LOCALE : 62



% di espatriati sui locali

31%



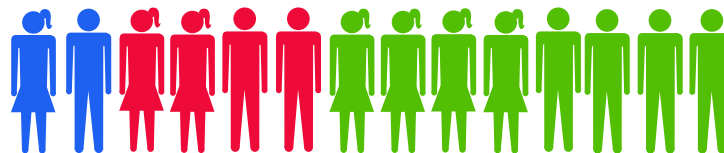
SERVIZIO CIVILE NAZIONALE



Il Servizio Civile -istituito con l.64 del 6 marzo 2001 e che dal 1° gennaio 2005 si svolge su base esclusivamente volontaria- viene definito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri come "un modo di difendere la patria, il cui dovere è sancito dall'articolo 52 della Costituzione; una difesa che non deve essere riferita al territorio dello Stato e alla tutela dei suoi confini esterni, quanto alla condivisione di valori comuni e fondanti l'ordinamento democratico."

CELIM, attraverso la federazione FOCSIV, è un ente di servizio civile accreditato: fino a febbraio, 14 ragazzi si sono impegnati per il bene comune con CELIM all'estero; da settembre (bando 2014/2015), altri 12 ragazzi hanno prestato servizio all'estero e 4 in Italia.

Servizio Civile Nazionale fino a febbraio: 14



- *Kosovo*
- *Mozambico*
- *Zambia*
- *Italia*

Servizio Civile Nazionale da settembre: 16



RISORSE FINANZIARIE

ENTRATE : 2.294.387 €

Apporto valorizzato (Volontariato)

166.745 €

Servizi a terzi

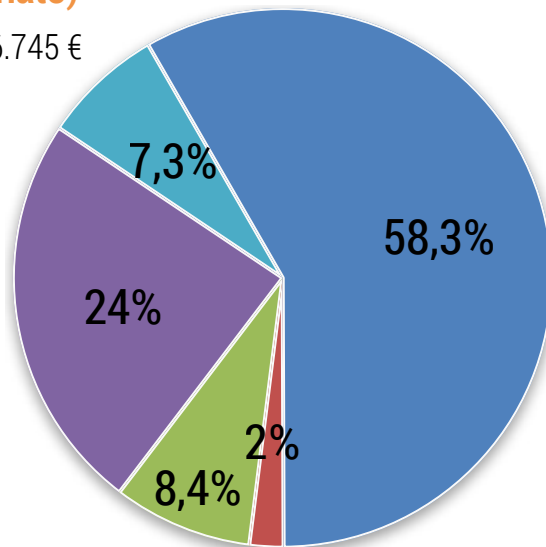
551.558 €

Caritas Ambrosiana,
Caritas Italiana,
Ufficio Missionario di Milano

Attività di raccolta fondi

192.147 €

Offerte, eventi, micro, quote associative,
8x1000, 5x1000



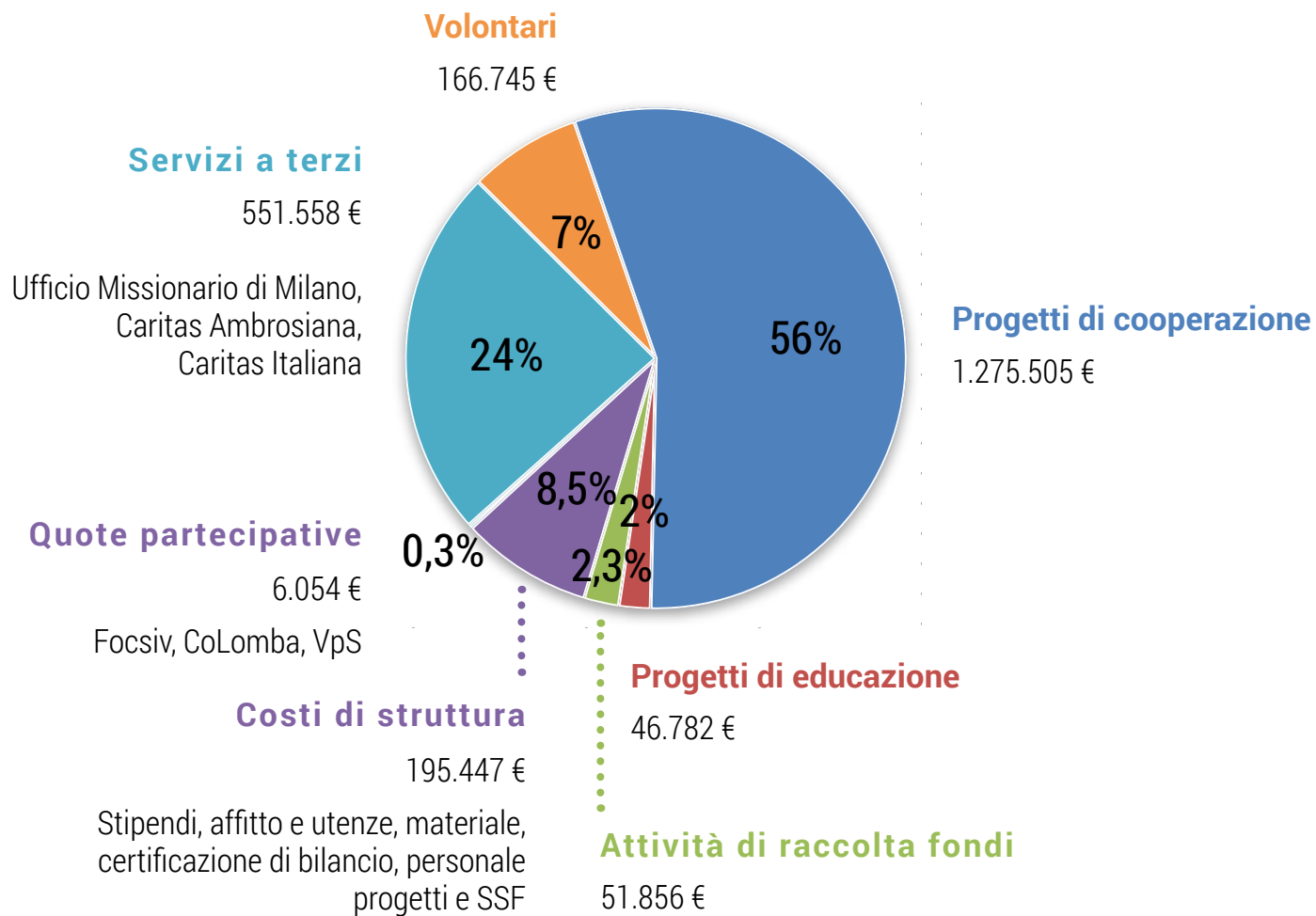
Contributi per progetti di cooperazione

1.337.154 €

Contributi per progetti di educazione

46.782 €

USCITE : 2.293.947 €

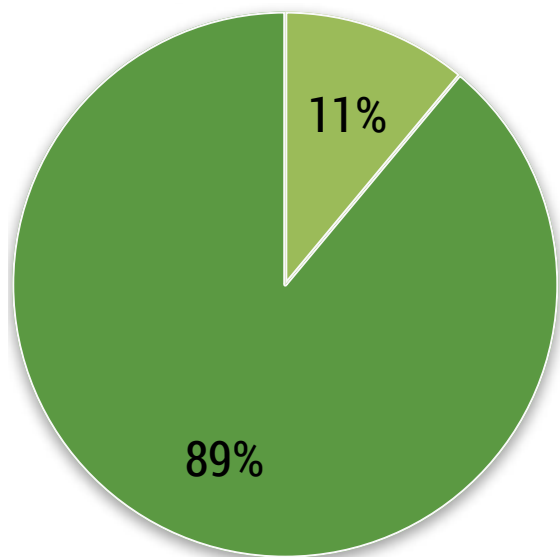


INDICE DI EFFICIENZA DELLA STRUTTURA

Costi di struttura

253.357 €

Struttura, attività promozionale
e quote partecipative

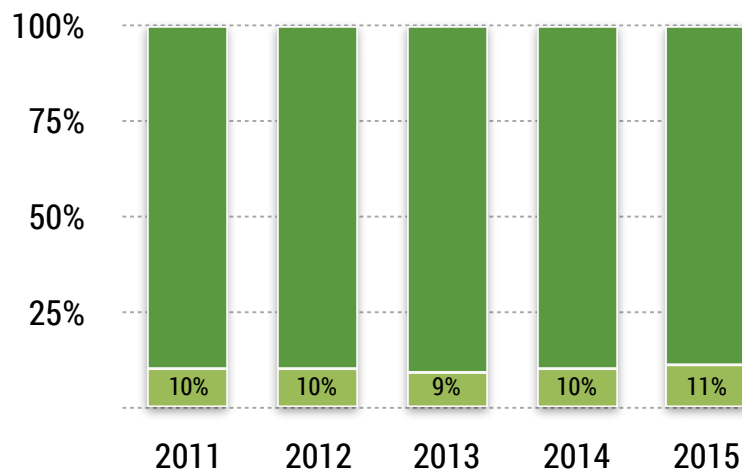


Costi per le attività istituzionali

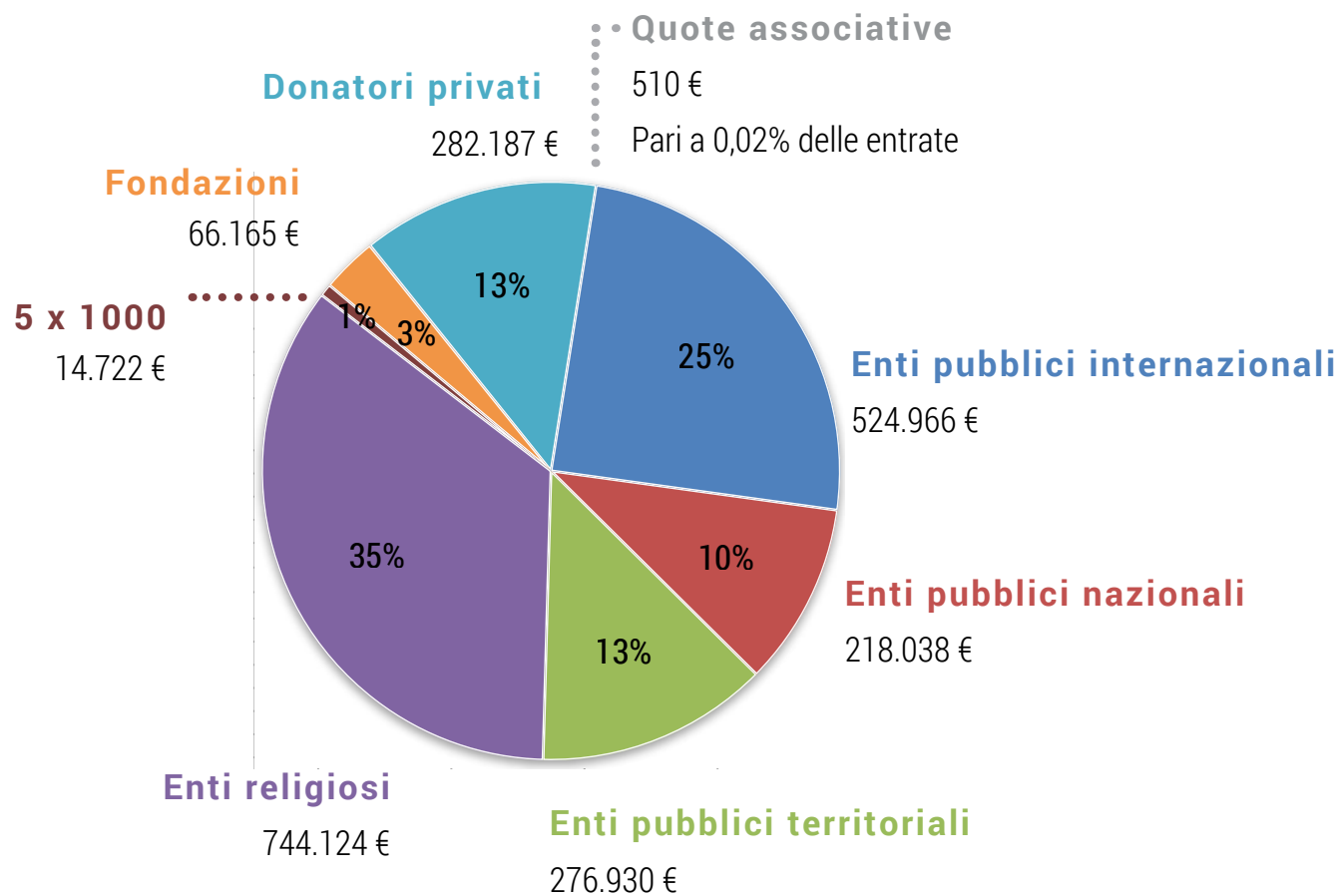
2.040.590 €

Progetti di cooperazione,
progetti di educazione, servizi a
terzi e volontariato

INDICE DI EFFICIENZA DELLA STRUTTURA NEGLI ULTIMI 5 ANNI



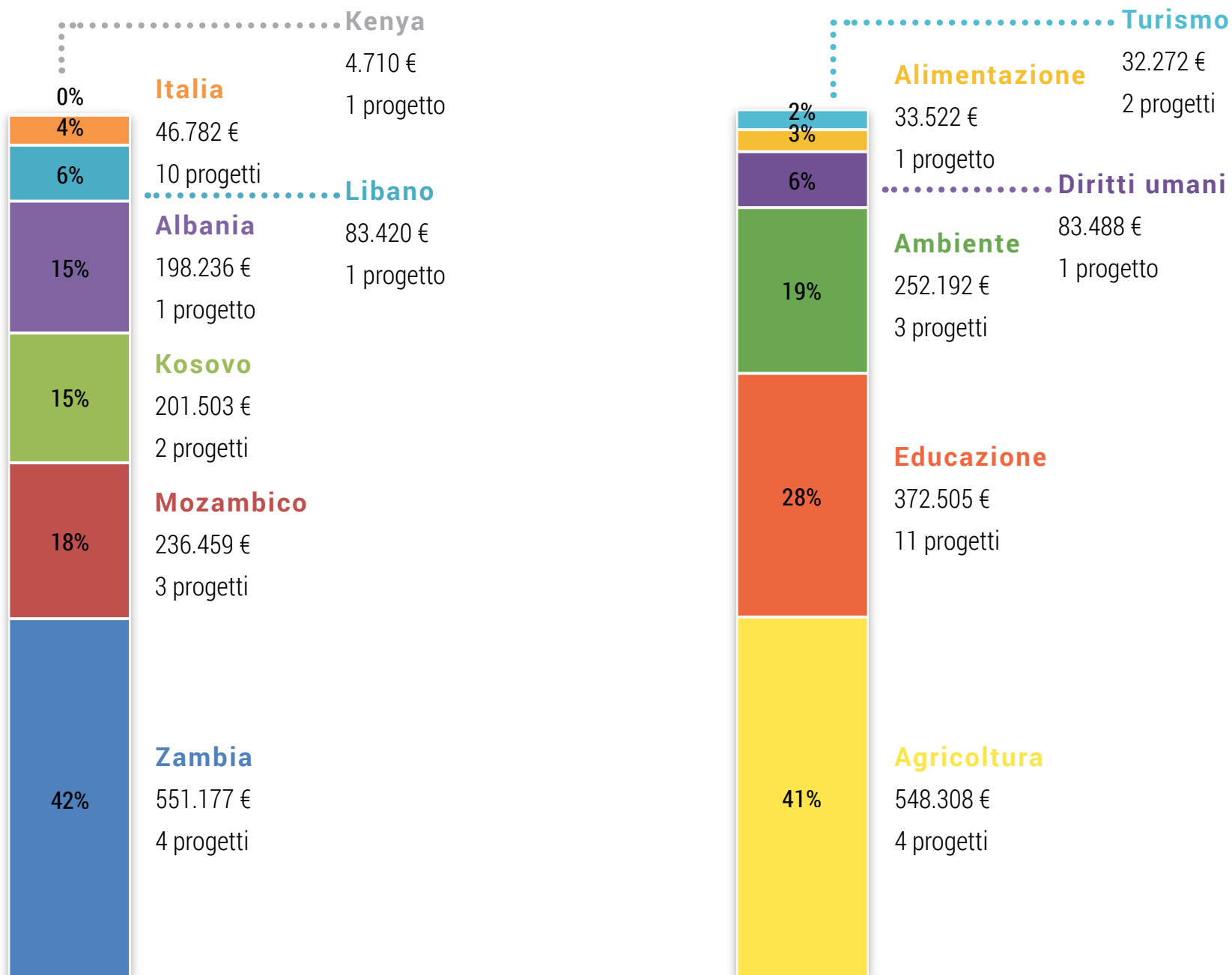
DIFFERENZIAMENTO DELLE FONTI DI FINANZIAMENTO



166.745 € segnalati nel bilancio economico derivano dal lavoro di volontari e sono pertanto da considerarsi come apporto valorizzato, non monetario.

FONTI DI FINANZIAMENTO PER AREA E PER SETTORE PRIORITARIO

tot. 1.322.287 €



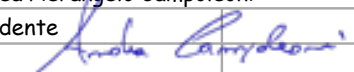
CELIM Milano: Bilancio di Esercizio al 31 dicembre 2015

STATO PATRIMONIALE

Attivo		31.12.2015	31.12.2014
Immobilizzazioni			
Materiali	Messa a norma impianti/Software	3.846	1.706
	Fondo ammortamento	(1.343)	(574)
	Totali immobilizzazioni materiali	2.503	1.132
Finanziarie	Partecipazione in Banca Etica	516	516
Totale immobilizzazioni		3.019	1.648
Attivo circolante			
Crediti per progetti	Finanziati dal M.AA.EE	380.011	684.097
	Finanziati da Commissione Europea	439.646	278.658
	Finanziati da enti diversi per ECM	43.618	58.965
	Finanziati da enti diversi per progetti (CEI-Fondazioni-Stato It.8x1000-Ambasciata Moz.-EEP-Valdesi-Comune Mi)	815.645	685.712
	Anticipi su progetti Arcidiocesi-Olga's-SCV	31.260	121.869
	Totale crediti per progetti	1.710.181	1.829.303
Crediti diversi		74.010	170.630
Disponibilità liquide	Denaro e valori in cassa	167.354	134.334
	Depositi presso terzi per progetti	5.000	2.366
	Depositi postali	9.843	7.727
	Depositi bancari	336.785	179.242
	Totale disponibilità liquide	518.982	323.670
Disponibilità finanziarie	Titoli	230.155	190.154
Totale attivo circolante		2.533.328	2.513.757
Totale Ratei e Risconti Attivi		427	427
Totale attivo		2.536.773	2.515.831

STATO PATRIMONIALE

		31.12.2015	31.12.2014
Passivo			
Patrimonio netto			
Libero	Fondo di dotazione	69.398	69.295
	Fondo destinato a progetti	- 0	- 0
	Avanzo (Disavanzo) di gestione dell'esercizio	441	103
Totale patrimonio netto		69.839	69.398
Fondo trattamento di fine rapporto		110.808	100.632
Debiti verso progetti	Finanziati dal M.AA.EE.	581.080	796.969
	Finanziati da Commissione Europea	329.338	250.658
	Finanziati da Enti diversi per ECM	24.066	35.794
	Finanziati da Fond.bancarie, Stato It.8x1000 ,Amb.Giappone, EEP e Valdesi per prog.Zambia, Mozambico e Albania Pukcu	573.445	152.822
	Finanziati da CEI per progetti Zambia,Mozambico, Kenya	397.761	264.077
	Finanziati da Comuni/Regioni per pr.Albania Sic.Alim.Pukcu	26.300	221.032
	Finanziati da privati per progetti micro Zambia, Mozambico	32.845	- 0
	Finanziati da privati per Progetto Diocesi Un Sogno per Crescere	56.958	124.057
	Finanziati da enti diversi per prog.affidati (Caritas Ital./Ambr.)	67.665	40.802
		2.089.459	1.886.212
Altri debiti	Verso banche	- 0	148.788
	Verso fornitori	23.190	181.623
	Tributari	427	- 0
	Verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	12.303	11.037
	Diversi (progetti Arcidiocesi Chirundu-Laicato, M.A. e SCV)	229.350	116.837
		265.269	458.285
Totale Debiti		2.354.728	2.344.497
Totale Ratei e Risconti Passivi		1.398	1.304
Totale passivo		2.536.773	2.515.831
Conti d'ordine			
Fidejussioni		101.000	50.000
Impegni monetari per progetti CEI/MAE/PRIVATI- Albania, Zambia, Mozambico, Kosovo, Kenya		130.096	348.943
Totale conti d'ordine		231.096	398.943

CONTO ECONOMICO			
PROVENTI		31.12.2015	31.12.2014
Proventi per servizi di base e progetti			
	Servizi di base	156.463	182.183
	Promozione organismo	35.675	24.984
	Progetto Albania Domani	- 0	453.406
	Progetti Arcidiocesi e Caritas emergenza	559.858	396.436
	Progetti vari PVS e Italia	1.144.830	812.580
	Progetti in attesa di erogazione Albania Dom./Kosovo UE, ECM	204.926	151.966
		2.101.753	2.021.555
Lavoro benevolo	Sede + Progetti PVS	166.745	149.020
Proventi finanziari		3.708	3.499
Proventi diversi		22.181	4.166
Totale proventi		2.294.387	2.178.240
(AVANZO) DISAVANZO DI GESTIONE DELL'ESERCIZIO		(441)	(103)
Totale a pareggio		2.293.946	2.178.137
ONERI			
Servizi di base		154.977	131.028
Sopravvenienze passive		16.946	22.140
Costi promozione e visibilità organismo		51.856	37.367
Oneri per progetti	Progetto Albania Domani	- 0	558.108
	Progetti Arcidiocesi, M.A. e Caritas emergenza	559.858	397.955
	Progetti Propri	431.049	310.493
	Progetti CEI	164.266	137.465
	Progetti M.AA.EE.	218.038	97.643
	Progetti U.E.	524.966	332.209
		1.898.178	1.833.873
Lavoro benevolo	Sede + Progetti PVS	166.745	149.020
Oneri finanziari		5.245	4.709
Totale oneri		2.293.946	2.178.137
Il presente Bilancio è vero ed è conforme alle scritture contabili.		Andrea Pierangelo Campoleoni	
Milano, 12 aprile 2016		Presidente 	

Signori Soci,

Il Bilancio consuntivo al 31 dicembre 2015, che sottoponiamo alla Vostra approvazione, evidenzia un avanzo di gestione di € 441 contro un avanzo dell'esercizio precedente di € 103.

I Proventi ammontano a € 2.294.387 con un incremento di €. 116.147, pari al 5%, rispetto all'esercizio precedente.

Il lavoro benevolo, pari a € 166.745, con più di 7200 ore di volontariato profuse, è stato così valorizzato:

€ 9.100 Consiglio

€ 59.600 settore amministrazione (contabilità-rendiconti progetti PVS)

€ 10.545 settore promozione (campagna Riso e Intrecci Solidali)

€ 6.600 settore progetti PVS (stagista in sede e soci in missione)

€ 73.400 settore ECM (coordinamento-segreteria CoLomba/Provincia MI e 9 tirocinanti/SVE)

€ 7.500 settore risorse umane (psicologa-formatrice in Italia/estero).

Gli oneri ammontano a € 2.293.946, con un incremento di € 115.809 rispetto all'esercizio precedente, in linea con i proventi.

I finanziamenti erogati per l'esecuzione dei seguenti progetti:

- Arcidiocesi e Caritas € 559.859

- PVS € 1.100.089

- Settori Italia ECM/SSF € 44.740

per un ammontare complessivo di € 1.704.688,

sono suddivisi secondo i seguenti Enti Finanziatori e Privati in base alla percentuale dell'esecuzione dei progetti stessi:

PVS Progetti propri:

Finanziamenti per progetti sostenuti dal MAE 13%

Finanziamenti per progetti sostenuti dalla COMM.EUROPEA 25%

Finanziamenti per progetti sostenuti da CEI 7%

Finanziamenti per progetti sostenuti da Enti Locali (Comuni) 16%

Finanziamenti per progetti sostenuti da racc. fondi x Micro 4%

PVS Progetti altri/partner:

Finanziamenti per progetti sostenuti da Enti privati (Arcidiocesi, M.A.) 27%

Finanziamenti per progetti sostenuti da Caritas It./Amb. 5%

ECM:

Finanziamenti per progetti sostenuti da Enti Locali per ECM (Comuni-scuole-priv.) 2%

SSF:

Finanziamenti da FOCSIV per Servizio Civile Volontario 1%

La campagna di sensibilizzazione 5 x 1000 (anno fiscale 2013) ha fatto rilevare entrate per € 14.722 con n. 332 contribuenti che hanno scelto CELIM, contro € 19.269 (390 scelte) dell'anno precedente.

Siamo già a conoscenza del risultato dell'anno fiscale 2014, che renderemo nel 2016, che ammonta a € 18.232 (305 scelte).

CONTENUTO E STRUTTURA DI BILANCIO

PRINCIPI CONTABILI

I principi contabili adottati nella formazione del bilancio si ispirano ai criteri della prudenza e della competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività e non differiscono da quelli dell'esercizio precedente. Le voci di bilancio sono comparabili con quelle dell'esercizio precedente, se del caso opportunamente riclassificate per renderle omogenee.

Di seguito esponiamo i principi contabili più significativi utilizzati nella rilevazione delle singole poste di bilancio.

IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI

Sono iscritte al costo d'acquisto, al netto degli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti imputati al conto economico sono calcolati in modo sistematico applicando le massime aliquote ordinarie previste dalla normativa fiscale ritenute congrue in relazione al deperimento ed alla vita economico ed alla vita economico-tecnica dei cespiti.

Gli eventuali cespiti donati quali vecchi computer mobili ecc. vengono contabilizzati al valore presumibile di mercato o ad un valore simbolico se non di valore.

IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

Sono iscritte al costo di acquisto, rettificato in caso di perdita durevole di valore.

CREDITI

Sono iscritti al loro valore nominale.

DISPONIBILITA' LIQUIDE

Sono iscritte al loro valore nominale. I saldi in valuta estera sono valorizzati al cambio del 31/12/2015.

RATEI E RISCOINTI

Sono stati determinati secondo il principio della competenza economica e temporale in applicazione del principio di correlazione dei costi e dei ricavi in ragione d'esercizio.

DEBITI

Sono esposti al loro valore nominale.

FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO

E' calcolato in osservanza alle norme di legge e dei contratti collettivi di lavoro vigenti, rappresenta il debito verso il personale dipendente per gli obblighi esistenti alla data di chiusura dell'esercizio.

ONERI E PROVENTI

Sono esposti in bilancio secondo il principio della competenza economica e temporale.

Una predefinita quota percentuale del 20% della raccolta fondi per progetti mirati viene direttamente trattenuta, come specificato negli opuscoli, a copertura dei costi di struttura dell'associazione.

CONTENUTO DELLE VOCI

Il contenuto delle principali voci del bilancio consuntivo e le variazioni intervenute nell'esercizio sono riepilogate qui di seguito:

STATO PATRIMONIALE ATTIVOIMMOBILIZZAZIONI MATERIALI

Nel corso dell'esercizio si è rilevato un incremento per l'acquisto del software GIVE, gestione indirizzario, che ha sostituito il vecchio data base ormai obsoleto.

IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

Si riferiscono al costo di numero 10 azioni della banca Etica.

Non ci sono state variazioni rispetto al precedente esercizio.

CREDITI PER PROGETTI

Si riferiscono a crediti verso finanziatori pubblici o privati per progetti approvati in corso o in fase di avvio; a partire da questo esercizio, a differenza degli altri anni dove erano state inserite solo le annualità di competenza, sono stati contabilizzati al loro valore globale, complessivo di tutte le annualità previste.

Crediti finanziati dal MAE

Si riferiscono ai seguenti progetti:

MOZAMBICO MOPEIA MORRUMBALA PESCA 3° ANN.2016	102.759
LIBANO DIRITTI DONNE 2° ANN. 2016	137.965
LIBANO DIRITTI DONNE 3° ANN. 2017	<u>139.287</u>
Totale	<u>380.011</u>

Crediti finanziati da Commissione Europea

Si rilevano i seguenti crediti per progetti:

ZAMBIA COMMUNITY SCHOOL2 3° ANN. S.DO 2016	67.000
ZAMBIA PRIGIONI 2015-2018	300.000
KOSOVO JUNIK 2013-2014	14.787
KOSOVO BEC EEVG 2015-2016	30.906
KOSOVO 2.0 2015-2016	<u>26.953</u>
Totale	<u>439.646</u>

Crediti finanziati da enti diversi per ECM

Si riferiscono ai seguenti principali progetti:

CISV-MAECI "UN SOLO MONDO UN SOLO FUTURO"	13.332
COLOMBA COORD.ONG LOMBARDIA	1.308

SCUOLE E PROG. COMUNE MILANO	9.136
REG.LOMB. "CASA SULLA ROCCIA" E ALTRI MINORI	2.500
TAVOLA VALDESE 8X1000	14.000
CESTAS/MAE OBIETTIVI MILLENNIO	<u>3.342</u>
Totale	<u>43.618</u>

Crediti finanziati da enti diversi per Pvs
si riferiscono ai seguenti progetti:

<u>progetti:</u>	<u>finanziatori:</u>	
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	AMB. ITALIANA MOZAMBICO	6.668
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	STATO ITALIANO 8X1000	144.784
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	CEI	45.192
MOZAMBICO MOPEIA PESCA	TAVOLA VALDESE 8X1000	16.120
ZAMBIA BIODIVERSITA' MONGU	CEI	38.000
ZAMBIA-MONGU 2	EOP MIN. FINLANDESE	385.770
KENYA	CEI	133.390
ALBANIA PUKE CUKALAT	TAVOLA VALDESE 8X1000	10.573
ALBANIA PUKE CUKALAT	COMUNE MILANO	29.993
VARI MINORI	FOND. CREVAL/ISPI	5.155
	Totale	<u>815.645</u>

Anticipi su progetti

Sono crediti vs. enti diversi per progetti finanziati da privati in attesa dell'erogazione da parte degli enti finanziatori, ammontano a € 31.260: i principali riguardano il progetto Chirundu H. e Laicato Arcidiocesi per € 10.475, la gestione di Olga's in Zambia per € 15.522, i Servizi Civili Focsiv per 4.755.

CREDITI DIVERSI

Riguardano i crediti vs. Banche e nei confronti di altre Organizzazioni:

CR.VALTELLINESE TITOLI SOSPESI DAL 2013 (accredito in data 23/2/16)	51.000	
FORNITORI A CREDITO	900	
SCV	FOCSIV	19.110
MALDIVE	CARITAS IT.	3.000
	Totale	<u>74.010</u>

DISPONIBILITÀ LIQUIDE

Si rileva un aumento di Euro 195.313.

DISPONIBILITÀ FINANZIARIE

Sono rappresentate da titoli (prestiti obbligazionari) depositati presso il Credito Valtellinese per € 230.155 a garanzia dei progetti e di un eventuale scoperto bancario.

RATEI E RISCOINTI ATTIVI

Indica i risconti attivi calcolati per le polizze assicurative malattia/infortuni/r.c. per dipendenti, collaboratori e frequentatori delle strutture, nonché per furto e incendio dei beni ivi contenuti.

STATO PATRIMONIALE PASSIVO

PATRIMONIO NETTO

Fondo di dotazione e fondo destinato a progetti

Il fondo di dotazione ammonta a € 69.839 e si è costituito con il risultato gestionale dell'anno e degli esercizi precedenti, rappresenta un fondo di riserva che potrà essere utilizzato per finanziare attività non ancora individuate o per coprire eventuali disavanzi di gestione.

Rispetto al 2014 il fondo di dotazione si è incrementato di € 441 per effetto dell'avanzo della gestione corrente.

FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO

Il fondo ammonta a € 110.808. La voce si è incrementata di € 10.176 per effetto dell'accantonamento annuale.

DEBITI VERSO PROGETTI

Rappresentano gli impegni che l'associazione deve ancora assolvere per effetto dei finanziamenti approvati dai vari Enti istituzionali nonché per la realizzazione di microprogetti sponsorizzati da CeLIM, relativi alla raccolta fondi dei privati. Come per i crediti, in questo esercizio sono stati indicati al loro valore globale, comprensivo di tutte le annualità approvate.

Rispetto all'esercizio precedente si sono globalmente incrementati di € 203.247, in parte per effetto dell'approvazione dei progetti CEI Kenya e CE Zambia Prigioni.

Finanziati dal M.AA.EE.

Riguardano i debiti per i seguenti progetti:

MOZAMBICO MOPEIA MORRUMBALA PESCA 2° ANN.2015	87.049
MOZAMBICO MOPEIA MORRUMBALA PESCA 3° ANN.2016	101.759
LIBANO DIRITTI DONNE 1° ANN.2015	98.260
LIBANO DIRITTI DONNE 2° ANN.2016	136.965
LIBANO DIRITTI DONNE 3° ANN.2017	138.287
KENYA IPSIA	18.760
Totale	<u>581.080</u>

Finanziati da Commissione Europea

Riguardano i debiti per progetti:

ZAMBIA PRIGIONI 2015-2018	298.933
KOSOVO BEC EEVG 2015-2016	30.405
Totale	<u>329.338</u>

Finanziati da enti diversi per ECM

Riguardano i debiti per i seguenti progetti:

COLOMBA COORD.ONG LOMBARDIA	500
REG.LOMBARDIA PROG. "CASA SULLA ROCCIA"	1.500
MAE/CISV CAPOFILA PROG. "UN SOLO MONDO UN SOLO FUTURO"	15.339
ARCI/COMUNE DI MILANO LG.285 CONSIGLI ZONA RAGAZZI	6.727
Totale	<u>24.066</u>

Finanziati da Fondazioni e Ambasciate

si riferiscono ai seguenti progetti:

ZAMBIA MONGU EEP	MINISTERO FINLANDESE	332.550
MOZAMBICO MAXIXE AMBIENTE 3° ANN.	AMB. GIAPPONE	33.049
MOZAMBICO MOPEIA PESCA	FOND. INTESA SANPAOLO	10.000
MOZAMBICO MOPEIA PESCA	FOND. TAVOLA VALDESE	40.300
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	FOND. INTESA SANPAOLO	3.157
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	STATO ITALIANO 8X1000	139.284
ALBANIA PUKE CUKALAT	FOND. TAVOLA VALDESE	15.105
Totale		<u>573.445</u>

Finanziati da CEI

si riferiscono ai seguenti progetti:

ZAMBIA-ISTRUZIONE DI BASE 3° ANNO	22.986
MOZAMBICO MAXIXE ORTI	122.588
KENYA FILIERE AGRO-ALIMENTARI/FONTI ENERGETICHE	252.187
Totale	<u>397.761</u>

Finanziati da Comuni e Regioni

si riferisce al seguente progetto:

ALBANIA PUKE CUKALAT 3° ANN. 2016	COMUNE MI	26.300
Totale		<u>26.300</u>

Finanziati da Privati per Progetti Micro:	
Micro Zambia Siavonga Hug "una scuola per chi non ce l'ha"	8.362
Micro Zambia Mongu Panificio	7.046
Micro Mozambico Maxixe Orti	17.437
Totale	<u>32.845</u>

Progetto Diocesi Osp. Chirundu "Un Sogno per Crescere" € 56.958

Finanziati da diversi per Progetti affidati € 67.665
LIBANO-AFRICA-HAITI-MALDIVE Caritas Ambrosiana/Italiana

ALTRI DEBITI

Verso Fornitori vari € 23.190
Verso istituti di previdenza, di sicurezza sociale e tributari € 12.730
INPS/INAIL/FONDO EST /IRPEF
Diversi € 229.350
ARCIDIOCESI CHIRUNDU LAICI MISS./M.A./SCV

CONTI D'ORDINE

Fidejussioni

Trattasi di due garanzie in favore del MAE per i progetti Mozambico Pesca e Libano, durata triennale con scadenza nel 2017.

Impegni monetari per progetti

Trattasi di impegni per progetti garantiti e sostenuti direttamente da CELIM così suddivisi per anno:

quota anno 2016	pari a €	104.558
quota anno 2017	pari a €	13.269
quota anno 2018	pari a €	12.269

Totale impegni monetari per progetti nel periodo 2016/2018 ammonta a € 130.096.

Gli impegni per l'anno 2016 riguardano:

Il progetto MAE Mopeia Pesca in Mozambico per € 19.940, con proposta in presentazione a cofinanziatori in loco;

Il progetto Comune Mi Puke e Cukalat in Albania per € 29.002;

Il progetto Unique 2.0 in Kosovo per € 42.347;

Il nuovo progetto Commissione Europea Prigionieri Zambia per € 36.806, con proposta presentata ai Valdesi;

Il nuovo progetto CEI MCH in Zambia per € 2.000, da coprire con fondi privati.

Dal preventivo elaborato, CELIM è in grado di far fronte agli impegni finanziari per il prossimo esercizio.

CONTO ECONOMICO

PROVENTI

Proventi per servizi di base	2015	2014
Sono composti da:		
Quote associative	510	695
Offerte autofinanziamento e varie	52.047	41.317
Sostegno alla struttura da Fondazione Creval	5.000	5.000
Campagna 5 x 1000 (2 anni fiscali prec.)	14.722	19.269
Quote ammin. gestione SCE (Servizi Civili Estero)	-	21.152
EXPO	5.665	-
Quote ammin progetti rendicontati (MAE/CEI/PRIVATI)	35.233	49.741
Quote ammin. 20% micro realizzazioni prog. propri	6.193	6.909
Contributo Arcidiocesi progetti Chirundu-Laici-8x1000 CEI	37.093	37.500
Totale	<u>156.463</u>	<u>182.183</u>

Per quanto riguarda i proventi per la struttura, si evidenzia che la voce quote amm.ve gestione Servizi Civili Estero non ha rilevato proventi per effetto della esigua presenza dei volontari in servizio civile nell'anno solare 2015 (solo tre mesi, partenza del bando in ottobre).

Promozione organismo		
Riso	10.359	9.015
Mercatino Natale	13.925	5.910
Biglietti auguri/calendari/magliette	1.751	143
Concerto/maratona	4.195	
Cena Libanese	3.445	
Campagna Un Sogno per Crescere Lambriana	2.000	4.000
Progetto CISV/MAE ONG 2.0	-	5.916
Totale	<u>35.675</u>	<u>24.984</u>

Progetto Albania Domani	-	453.406
Progetti Arcidiocesi-M.A. e Caritas Emergenza	559.858	396.436
Progetti vari PVS e Italia		
PVS da MAE	218.038	97.643
PVS da COMM.EUROPEA	430.946	326.228
PVS da CEI	121.068	137.465
PVS da Caritas/Cariplo/Regioni/Comuni/Privati	330.038	205.685
ECM da diversi	32.782	14.001
SSF da diversi	11.958	31.558
Totale	<u>1.144.830</u>	<u>812.580</u>

Proventi progetti in attesa erogazione		
PVS da EEP x Zambia, Comune Mi x Albania e Amb.Ita x Moz.	58.906	46.675
PVS da C.E. KOSOVO JUNIK e ZAMBIA PRIGIONI	94.020	5.982
PVS da Cariplo Partner Albania Domani	-	25.553
PVS da Cariplo Albania Domani	-	46.111
PVS da CEI x Zambia Mongu	38.000	-
ECM da Comune Mi Lg.285	14.000	27.645
Totale	<u>204.926</u>	<u>151.966</u>

L'importo dei proventi progetti in attesa di erogazione è costituito da somme anticipate con risorse proprie dell'Organismo, per il proseguimento delle attività dei progetti, in attesa delle erogazioni da parte degli Enti finanziatori.

Lavoro benevolo

Questa voce rappresenta le prestazioni fornite a CeLIM, a titolo gratuito, nell'ambito dei settori di attività in Italia e dei progetti in corso di realizzazione e quantificate come apporti nei piani finanziari dei singoli capitoli. La contabilizzazione delle prestazioni è calcolata secondo il valore di mercato. Il lavoro benevolo è stato prestato dal Consiglio Direttivo, dai Soci, Volontari, Stagisti e Simpatizzanti. Il valore globale, come già dettagliato in precedenza, ammonta a € 166.745.

Proventi diversi

Questa voce si è costituita da sopravvenienze attive di Micro Progetti conclusi per € 1.847, da differenze cambio attive per € 5.834 e da minori previsioni di spesa per progetti per € 14.500.

ONERI		
Servizi di base	2015	2014
Sono composti da:		
Costo personale amm.vo e vita ass.va	32.698	27.583
Costo personale e gestione progetti	63.994	53.823

Struttura sede (affitto-utenze)	33.550	28.109
Spese generali amministrative	18.681	17.291
Quota sociale Focsi/Ass.ONG It. /Rivista VPS	6.054	4.222
Totale	<u>154.977</u>	<u>131.028</u>

Si rileva un aumento dei costi del personale per effetto della minore attribuzione di quote parte su progetti specifici e dei riconoscimenti economici alla figura del Direttore; le quote sociali/partecipative registrano un aumento del 22% della quota Focsi e il rinnovo della partecipazione alla rivista VPS.

Sopravvenienze Passive € 16.946

Questa voce riguarda principalmente la quota di spese generali del II anno dovuta al partner LVIA riguardante il progetto MAE Mozambico Inhassoro Turismo. Tale quota di finanziamento MAE non era stata riconosciuta al partner per errore nel corso del progetto. Tale saldo conclude il debito verso LVIA.

Costi promozione e visibilità organismo € 51.856

Riguardano costi per la raccolta fondi e la visibilità di CeLIM, si sono incrementati di circa 15.000 euro rispetto all'esercizio precedente, per effetto delle maggiori attività del settore (+ 4.000 euro rimborsi spese a personale/collaboratori; + 9.000 euro EXPO, bomboniere, artigianato e banchetti Natale; nuovo progetto ONG 2.0 MAE Cisiv 2.000 euro).

Oneri per progetti

	2015	2014
Progetti Arcidiocesi , M.A.e Caritas Emergenza		
Sono composti da:		
Caritas I. e A. Em.Asia/Haiti/Maldive/Libano	87.442	129.603
Arcidiocesi e M.A Chirundu, Laicato	472.416	268.352
Totale	<u>559.858</u>	<u>397.955</u>
Progetti Propri		
ECM	46.782	41.646
SSF	24.333	25.648
Microrealizzazioni Zambia Olga's	6.781	40.390
Microrealizzazioni varie e rappresentanti paese	34.385	38.569
Comune di Milano Albania Puke Cukalat	198.235	68.743
Comune Milano Mozambico Maxixe	54.368	95.497
EEP Mongu	66.165	-
Totale	<u>431.049</u>	<u>310.493</u>
Progetti CEI		
Zambia Mongu Biodiversità	130.744	137.465
Mozambico Maxixe Orti	33.522	-
Totale	<u>164.266</u>	<u>137.465</u>
Progetti M.AA.EE.		
Libano Diritti Donne	75.120	-
Mozambico Mopeia Pesca	139.678	97.643
Kenya Energie Rinnovabili Ipsia	3.240	-
Totale	<u>218.038</u>	<u>97.643</u>
Progetti C.E.		
Zambia Waste	-	1.551
Zambia Prigioni	68	-
Kosovo Unique FFPP	12.802	37.857
Kosovo Bec EEG	154.517	-
Kosovo Unique 2.0	34.151	-
Zambia Community School2 2° anno	323.428	292.801
Totale	<u>524.966</u>	<u>332.209</u>

Totale progetti

1.898.178

1.833.873

Globalmente si rileva un incremento di € 64.305 per effetto della competenza dell'esercizio e delle attività di nuovi progetti.

Oneri finanziari

Ammontano a € 5.245, principalmente sono costituiti dagli interessi passivi (0,05%) sul fido di cassa accordato dalla banca Credito Valtellinese e dai costi di gestione dei conti correnti.

Privacy

Il Legale rappresentante attesta che il Documento Programmatico sulla Sicurezza dei dati personali come D.Lgs.30 giugno 2003, numero 196 e successive modifiche ed integrazioni è stato redatto secondo i termini previsti e le modalità ivi indicate ed è tuttora valido.

Signori Soci,

Vi invitiamo ad approvare il presente Bilancio e vi proponiamo di incrementare il Fondo di Dotazione, con l'avanzo di esercizio, per € 441.

Milano, 12 aprile 2016

Il Presidente,
Andrea Pierangelo Campoleoni





Relazione della società di revisione

Al Consiglio Direttivo di
CE.L.I.M. – Centro Laici Italiani per le Missioni

1. Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio di Ce.L.I.M. – Centro Laici Italiani per le Missioni chiuso al 31 dicembre 2015. La responsabilità della redazione del bilancio in conformità alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione compete ai membri del Consiglio Direttivo di Ce.L.I.M. – Centro Laici Italiani per le Missioni. E' nostra la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile. La presente relazione non è emessa ai sensi di legge, stante il fatto che Ce.L.I.M. – Centro Laici Italiani per le Missioni non è obbligata al controllo contabile ex art. 2409 bis del codice civile.
2. Il nostro esame è stato condotto secondo gli statuiti principi di revisione. In conformità ai predetti principi, la revisione è stata pianificata e svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risultati, nel suo complesso, attendibile. Il procedimento di revisione comprende l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli Amministratori. Riteniamo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del nostro giudizio professionale.

Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati ai fini comparativi secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla nostra relazione emessa in data 23 aprile 2015.

3. A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio di Ce.L.I.M. – Centro Laici Italiani per le Missioni al 31 dicembre 2015 è conforme alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione; esso pertanto è redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato economico dell'Associazione.

Milano, 12 aprile 2016

REVITECH S.r.l.

Luca Dorenti

4-Comunicazione ed eventi



COME COMUNICHIAMO

IMMAGINE COORDINATA

Il pay off **Artigiani dello Sviluppo** è stato cambiato in **Impact to Change**, uniformando il logo italiano a quelli esteri.

STRUMENTI



Mensile, spedita via web alla mailing list di circa **2.500 contatti**



••• **81** media **visitatori** al giorno
 ••• **143** media **pagine** visitate al giorno



FACEBOOK: da 936 il 1/1/2015 a
 ••• **1320 mi piace** il 31/12/2015
 YOUTUBE: **34 iscritti**,
 ••• circa **4.266 visualizzazioni** nell'anno;
 caricati 6 nuovi video
 TWITTER: da 432 il 1/1/2015 a
 ••• **472 follower** il 31/12/2015
 GOOGLE+: da 11 a **40 persone** nella
 nostra cerchia
 ••• LINKEDIN: da 65 a **93 collegamenti**



••• Circa **2600 contatti**

Mailing

Spedito 2 volte all'anno per posta ai donatori attivi e via mail a tutti gli iscritti alla mailing list. Serve ad aggiornare i donatori su uno specifico progetto e raccogliere fondi per lo stesso; quello di fine anno viene spedito unitamente al report sui progetti in corso che evidenzia sinteticamente i traguardi raggiunti nell'anno in chiusura e gli obiettivi che ci si pone per quello venturo.



Periodico ai Sostenitori

Semestrale spedito per posta ai donatori attivi e via mail agli iscritti alla mailing list e caricato sul sito a disposizione di chiunque. Ogni numero è dedicato ad un tema in base al quale si descrivono nel dettaglio gli interventi dell'ONG all'estero e in Italia.

••• Circa **600 nominativi**



E' stato pubblicato il **2° Bilancio Sociale** dell'ONG. Per scelta, come il precedente, non è stato stampato ma divulgato in formato pdf



Sono stati resi pubblici i risultati della campagna 5x1000 del **2013**: si registra una continua diminuzione delle scelte (da 390 del 2012 a **332 firmatari**) e dell'importo monetario corrispettivo (importo totale da 18.693,28 euro nel 2012 a **14.723 euro**).

Stipulato un nuovo accordo con **HUG - Tap to donate**, la neonata App di raccolta fondi per dispositivi mobili: **7.000 euro** raccolti per costruire una nuova aula nella scuola comunitaria di Nabutezi, in Zambia [vd progetto *Community School. Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo* p.43]



XIII edizione nazionale, X per CELIM, della campagna *Abbiamo RISO per una cosa seria* ideata dalla federazione FOCSIV per sostenere il diritto al cibo. CELIM ha dedicato la raccolta fondi al progetto "Sup-
pOrti per un'alimentazione di qualità in Mozambico". Grazie a decine di volontari, sono stati distribuiti quasi **2.000 pacchi di riso in 13 banchetti in Milano e hinterland e 3 fuori dalla Provincia**.

Il numero di persone che decide di condividere un gesto di solidarietà con i propri parenti e amici attraverso la scelta di **bomboniere o lista nozze solidali** e di certificati di **buona azione** in sostituzione al classico regalo è rimasto costante negli ultimi anni.



Per il **V anno**, CELIM ha aperto la propria sede, dal 14 novembre al 23 dicembre, per far conoscere le proprie attività attraverso oggetti di artigianato provenienti dai Paesi in cui opera e, in molti casi, prodotti proprio all'interno di progetti realizzati o in corso. "Intrecci solidali nel cuore di Milano" è stato ampliato e arricchito grazie alla collaborazione con la libreria indipendente **Isola Libri** e con alcune aziende di eco-design e laboratori artigianali (1^a **Eco Design Charity** con il patrocinio di **Best Up**).

Il ricavato del mercatino natalizio sostiene le attività in corso.

Per la prima volta, i volontari CELIM sono stati impegnati a confezionare **pacchetti regalo** per una decina di giorni presso **4 negozi Limoni/La Gardenia in Milano** e per qualche ora presso il **Banco di Garabombo** a Milano. L'iniziativa ha ricevuto un buon riscontro sia da parte dei negozianti sia da parte dei ragazzi coinvolti e ha permesso una discreta raccolta fondi.



26 marzo, SanVittore49, Milano:

Cena di solidarietà **per il progetto "Tutela delle donne migranti e rifugiate in Libano"**

Catering con cucina dal mondo e accompagnamento musicale tradizionale siro-libanese che hanno visto un'ottima partecipazione di pubblico.



All'interno dell'Esposizione Universale di Milano, sono stati organizzati 5 eventi aperti al pubblico per presentare le attività in corso in Albania, Mozambico e Zambia, presso i relativi padiglioni, e 1 workshop per gli addetti ai lavori all'interno del progetto "Sviluppo agricolo ecosostenibile in Albania":

- **2 giugno, showcooking** *L'antica cultura dei pastori albanesi in cucina*

- **12 giugno, presentazione e degustazione** *Kallmet: un'uva, un vino, un territorio*

- **29 luglio, workshop** *Riflessioni sui temi dell'Expo con riferimento all'esperienza progettuale in Albania e ai modelli di sviluppo rurale che si stanno promuovendo nel Paese verso la creazione di nuove sinergie*

- **10 settembre, showcooking** *Erbe e frutti spontanei: la tradizione dei raccoglitori albanesi e l'utilizzo nella cucina popolare*

Gli eventi sopra riportati sono stati realizzati all'interno del progetto "Sviluppo agricolo ecosostenibile in Albania" finanziato dal Comune di Milano.

- **21 settembre, Mozambico in festa:** interventi, concerto e degustazione a sostegno dell'impegno di CELIM, Nexus e Manitese nel Paese

- **24 ottobre, Zambia Independence Day:** interventi, concerto e degustazione a sostegno dell'impegno di CELIM in Zambia, in occasione della giornata dell'indipendenza del Paese. L'evento è diventato anche l'incontro annuale di vita associativa.



29 novembre, Milano, Auditorium F. Cariplo:

Concerto de laVerdi (Campogrande -The Expo variation:Emirati Arabi Uniti, Bach -Concerto per 2violini in Re minore BWV 1043, Haydin -Sinfonia concertante Hob. I:105 in Si bemolle maggiore op.84, Schubert - Sinfonia n9 in Do maggiore D.944 'La grande') già nel programma della **Fondazione Verdi**, che per il **V anno** ha donato alcuni biglietti a CELIM: il ricavato delle 120 prenotazioni è andato **a sostegno del progetto "Tutela delle donne migranti e rifugiate in Libano"**

CELIM Milano

Sede legale: Piazza Fontana 2, 20122 Milano

Sede operativa in Italia:

via degli Arcimboldi 5, 20123 Milano

t. 02 58.31.78.10

t./f. 02 58.31.63.24

celim@celim.it

Sedi operative all'estero:

CELIM Albania

Rruga Palokë Kurti 605, 4000 Shkodër

t./f. +355 (0)2 28.06.362

albania@celim.it

CELIM Kosovo

kosovo@celim.it

CELIM Libano

lebanon@celim.it

CELIM Zambia

PO Box 33834, Lusaka

t. +26 01 23.93.53

f. +26 01 23.92.04

celim.zambia@celim.org.zm

CELIM Mozambico

t. +258 82.57.24.681

f. +258 82.69.29.429

mozambique@celim.it

COME SOSTENERE CELIM

Tutti possono partecipare all'impegno di CELIM, decidendo di fare una donazione, optando per le proposte dell'ONG di bomboniere e regali alternativi, scegliendo di dare una mano concreta alle attività che si svolgono in Italia per diffondere una mentalità di dialogo e scambio tra culture, necessarie per realizzare i progetti di solidarietà all'estero.

C/C postale n.000052380201

C/C bancario

presso Banca Popolare Etica - Filiale di Milano

IBAN IT31A050180160000000108067

presso Credito Valtellinese- Agenzia 1 di Milano

IBAN IT49H0521601631000000018081

assegno bancario intestato a CELIM Milano,

addebito bancario diretto SEPA

online con carta di credito su www.celim.it

scelta del 5x1000: codice fiscale 80202830156

Per fare volontariato in Italia scrivere a amici@celim.it



www.celim.it



CeLIM Milano



@CELIMMilano



CELIM Milano



CELIM Milano



Celimmilano



CELIM Milano

Responsabile interno progetto Bilancio Sociale: Francesca Neri

Fotografie: archivio CELIM

Progetto grafico: Irene Fiocca, con la collaborazione di: Genesis Elisabet Fajardo Noboa